

Universidad Andina Simón Bolívar

Sede Ecuador

Área de Educación

Maestría en Investigación en Educación

**Inglés técnico como competencia lingüística del estudiantado de las
carreras de turismo**

Amparo Gabriela Loza Ibarra

Tutor: Jorge Antonio Balladares Burgos

Quito, 2024

Trabajo almacenado en el Repositorio Institucional UASB-DIGITAL con licencia Creative Commons 4.0 Internacional

| | | |
|---|---|---|
|  | Reconocimiento de créditos de la obra No comercial Sin obras derivadas |  |
|---|---|---|

Para usar esta obra, deben respetarse los términos de esta licencia

Cláusula de cesión de derecho de publicación

Yo, Amparo Gabriela Loza Ibarra autora del trabajo intitulado “Inglés técnico como competencia lingüística del estudiantado de las carreras de turismo” mediante el presente documento de constancia de que la obra es de mi exclusiva autoría y producción, que la he elaborado para cumplir con uno de los requisitos previos para la obtención del título de Magíster en Investigación en Educación en la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador.

1. Cedo a la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, durante 36 meses a partir de la graduación, pudiendo por lo tanto la Universidad, utilizar y usar esta obra por cualquier medio conocido o por conocer, siempre y cuando no se lo haga para obtener beneficio económico. Esta autorización incluye la reproducción total o parcial en los formatos virtual, electrónico, digital, óptico, como usos en red local y en internet.
2. Declaro que, en caso de presentarse cualquier reclamación de parte de terceros respecto de los derechos de autor de la obra antes referida, asumiré toda responsabilidad frente a terceros y a la Universidad.
3. En esta fecha entrego a la Secretaría General, el ejemplar respectivo.

19 de marzo de 2024

Firma: _____

Resumen

Durante varios años el idioma inglés se ha convertido en la segunda lengua más estudiada en el mundo, es por ello que la propuesta de investigación se sustenta en la necesidad de fortalecer los conocimientos y la experticia que deben tener los estudiantes de turismo en el campo profesional, de acuerdo al nivel de competencias exigidas por el Ministerio de Turismo; en función de ello, es necesario explorar modelos, metodologías y estrategias de enseñanza de inglés técnico.

Para ello es necesario implementar procesos de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés enfocado a la profesionalización del estudiantado de turismo, donde se establezcan factores de aprendizaje de inglés técnico, incluyendo diferentes métodos y aspectos turísticos culturales y naturales que fortalezcan la formación técnica-tecnológica, que aporten en el desarrollo de un país turísticamente productivo e innovador, donde se puede tomar como ejemplo el método comunicativo basado en el contenido, donde se puede integrar metodologías de enseñanza de inglés técnico en asignaturas como: historia del arte ecuatoriano, geografía turística del Ecuador, patrimonio turístico del Ecuador y técnicas de Guianza, de tal manera que se puedan familiarizar con términos técnicos y vayan de a poco perdiendo el miedo que tienen al hablar inglés.

Palabras clave: educación, inglés técnico, capacitación, certificación, marco común europeo, profesionalización

A mis padres, Jorge y Amparito, a mi hermana Estefanía, por su apoyo emocional e incondicional en el transcurso de la maestría.

A mis sobrinos Thiago y Matheus, que con sus sonrisas y ocurrencias contribuyeron en la superación de obstáculos en estos últimos años.

A mis ángeles del cielo, quienes cuidan y guían mis pasos a diario

A mis amigos Christian y Fernanda, que me impulsaron a seguir adelante para completar este proceso y lograr el objetivo planteado.

Agradecimientos

Mis sinceros agradecimientos a la Universidad Andina Simón Bolívar y los docentes quienes contribuyeron durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Al Dr. Miguel Ángel Herrera Pavo coordinador de la maestría y al Dr. Jorge Balladares tutor de tesis, quienes solventaron mis dudas e inquietudes a lo largo del desarrollo del trabajo de titulación.

Tabla de contenido

| | |
|---|----|
| Introducción..... | 17 |
| Capítulo primero Importancia del idioma inglés como segunda lengua..... | 21 |
| 1. Modelos pedagógicos para la enseñanza del idioma inglés..... | 24 |
| 1.1. Marco Común Europeo (MCER) | 24 |
| 1.2. English for Specific Purposes (ESP) | 29 |
| 1.3. Enfoque lingüístico del inglés de especialidad..... | 35 |
| 2. El turismo y la importancia del inglés técnico | 37 |
| Capítulo segundo Metodología de investigación | 43 |
| Capítulo tercero Discusión y Propuesta..... | 61 |
| Conclusiones y recomendaciones..... | 65 |
| Lista de referencias | 67 |
| Anexos..... | 73 |
| Anexo 1: Encuesta establecida para levantamiento de información | 73 |
| Anexo 2: Entrevista establecida para levantamiento de información | 76 |
| Anexo 3: Validación de la encuesta por parte de expertos..... | 77 |
| Anexo 4: Transcripción de las entrevistas | 80 |
| Anexo 5: Propuesta de capacitación | 85 |

Tablas e ilustraciones

| | |
|---|----|
| Tabla 1. Base macrofuncional de las categorías del MCER para las actividades comunicativas de la lengua | 26 |
| Tabla 2. Cinco papeles del profesor de especialidad | 35 |
| Tabla 3. Destrezas en el inglés de especialidad. | 40 |
| Tabla 4. Características de los métodos. | 43 |
| Tabla 5. Operacionalización de preguntas. | 46 |
| Tabla 6. Criterios de valoración. | 47 |
| Tabla 7. Edades de los encuestados. | 48 |
| Tabla 8. Género de los encuestados. | 48 |
| Tabla 9. Instrucción en la que estudian los encuestados. | 49 |
| Tabla 10. Nivel de idioma inglés. | 49 |
| Tabla 11. Institución donde obtuvieron certificación del idioma. | 50 |
| Tabla 12. Frecuencia en la que recibe asignaturas en idioma inglés. | 51 |
| Tabla 13. Importancia de inglés técnico. | 52 |
| Tabla 14. Uso de libros especializados en turismo. | 53 |
| Tabla 15. Docentes capacitados en inglés. | 53 |
| Tabla 16. Asignaturas importantes en la formación Profesional. | 54 |
| Tabla 17. Exigencia del idioma inglés en instituciones de prácticas. | 55 |
| Tabla 18 Disponibilidad para formarse en inglés técnico turístico. | 56 |
| Tabla 19 Capacitación en inglés técnico para profesionalización. | 57 |
| Tabla 20 Información general del programa de capacitación. | 87 |
| Tabla 21 Program overview. | 92 |

| | |
|--|----|
| Ilustración 1. Estructura del esquema descriptivo del MCER | 26 |
| Ilustración 2. Niveles MCER para las lenguas | 27 |
| Ilustración 3. Niveles comunes de referencia: escala global | 28 |
| Ilustración 4. Pretensiones básicas del enfoque mixto | 44 |
| Ilustración 5. Porcentaje de edades de los encuestados | 48 |
| Ilustración 6. Porcentaje de género de los encuestados | 48 |
| Ilustración 7. Institución en la que estudian | 49 |
| Ilustración 8. Nivel de certificación de inglés | 50 |
| Ilustración 9. ¿Dónde obtuvieron la certificación? | 50 |
| Ilustración 10. Asignaturas en idioma inglés | 51 |
| Ilustración 11. Importancia del idioma inglés | 52 |
| Ilustración 12. Uso de libros especializados de turismo del Ecuador | 53 |
| Ilustración 13. Docentes capacitados | 54 |
| Ilustración 14. Asignaturas para formación profesional | 54 |
| Ilustración 15. Exigencia del idioma en prácticas preprofesionales | 55 |
| Ilustración 16. Formación en inglés técnico enfocado a turismo | 56 |
| Ilustración 17. Capacitaciones en inglés técnico para profesionalización | 57 |

Introducción

El profesional de turismo tiene como función primordial es, el transmitir información a través de la correcta interpretación del patrimonio cultural y natural de cada uno de los destinos turísticos del Ecuador. El éxito del trabajo de los profesionales de turismo depende, por lo tanto, en la comunicación e interpretación, logrando romper las barreras culturales. Para cumplir con esta función, los profesionales del turismo necesitan un conocimiento adecuado de palabras técnicas en idioma inglés, tomando en consideración que existe un conocimiento deficiente de inglés técnico en el estudiantado de las carreras de turismo, esto limita en el desarrollo de una conversación fluida con los turistas durante la prestación de servicios, desde este punto de vista, se hace evidente que existe un problema en la formación académica en los institutos de educación superior. Sin embargo, las autoridades del Consejo de Educación Superior CES (2022), en el Reglamento de Régimen Académico aprueban una certificación A1 o A2 del idioma inglés de acuerdo al Marco Común Europeo, sin tomar en cuenta la necesidad y la práctica diaria de los profesionales de turismo, frente a los requerimientos del sector turístico.

Desde las entidades de educación superior se establecen normativas educativas desconociendo la realidad y necesidades que tiene un profesional del sector turístico en el Ecuador, es importante establecer modelos educativos enfocados al proceso de enseñanza-aprendizaje de inglés técnico. Hoy por hoy, el inglés es un referente en el ámbito turístico, en el que los profesionales deben conocer palabras técnicas en diferentes temáticas como: la arquitectura, la pintura, la escultural la flora y fauna, entre otras.

Ahora bien, tomando en cuenta lo antes mencionado y considerando que la entidad rectora de esta actividad es el Ministerio de Turismo (MINTUR), y quien solicita a los profesionales de turismo especialmente a los Guía Nacionales, al menos una certificación B1 del idioma inglés para poder formar parte de la lista de prestadores de servicio certificados por el MINTUR, es importante establecer estrategias metodológicas que aporten con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante los años de formación, para lo cual es indispensable implementar modelos pedagógicos

efectivos para la enseñanza de inglés técnico para el estudiantado de turismo de acuerdo a las competencias actuales en las que se desempeña esta profesión.

Objetivo general

Diseñar un programa de capacitación de inglés técnico para estudiantes de las carreras de turismo.

Objetivos específicos

- Recopilar información bibliográfica sobre el currículo por competencias, los enfoques comunicativos y la enseñanza de inglés técnico en las carreras de turismo.
- Diagnosticar el nivel de competencia que tienen los estudiantes de la carrera de turismo en torno a uso adecuado de inglés técnico durante una guianza en el Centro Histórico de Quito.
- Diseñar y evaluar una propuesta de capacitación de inglés técnico que responda a los requerimientos del estudiantado de las carreras de turismo.

Para el cumplimiento de la investigación se ha considerado tres capítulos los mismos que han aportado con información relevante para el desarrollo y cumplimiento de los objetivos planteados, en ese sentido, en el capítulo primero recopila y procesa información sobre la importancia del idioma inglés como segunda lengua y la importancia del aprendizaje en el alumnado de las carreras de turismo para el desarrollo de sus actividades profesionales. En el capítulo dos, se estableció la metodología para levantamiento de información haciendo uso de encuestas a estudiantes de tres instituciones tecnológicas de educación superior que aceptaron colaborar con la investigación, así como de profesionales en el área de turismo e idioma inglés, esta información aportó al desarrollo de la propuesta planteada en el capítulo tres del presente documento, donde se describe la propuesta de capacitación para estudiantes, egresados y profesionales de turismo, que deseen fortalecer conocimientos en temáticas del área y de esa manera competir profesionalmente en el mercado, brindando información y servicio de calidad a turistas que llegan a Ecuador

Capítulo primero

Importancia del idioma inglés como segunda lengua

A lo largo de la historia, los idiomas han tenido un cierto nivel de poder, así, por ejemplo, en el siglo XIX saber francés era sinónimo de ser educado, así mismo en el siglo XX el inglés se transformó en la lengua extranjera más hablada a nivel mundial y se ha diseminado mediante el sistema escolar, aun cuando todo indica que seguirá siendo de esta manera, sin embargo, hasta mediados del siglo XX idiomas como el griego, el latín y el francés fueron diseminados por las élites, a pesar de que se enseñaban en los colegios religiosos católicos hasta mediados del siglo XX, modelos basados en el sistema educativo del Trivium (materias básicas) que complementaban el Quadrivium. Llamas Petra (2011). El trivium y el quadrivium son dos vocablos latinos que hacen referencia a las siete artes liberales, las cuales se estudiaban en las primeras universidades europeas en la Edad Media. Trivium significa tres vías, se denominaban artes de la elocuencia donde se estudiaba: dialéctica, gramática y retórica, mientras que el Quadrivium son las cuatro vías y agrupadas en: aritmética, geometría, astronomía y música.

A inicios del siglo XX sólo el 5,4 % de los países tenían en su currículo la enseñanza del idioma inglés como primera lengua extranjera en educación primaria, mientras que el 18,2 % se lo consideraba en educación secundaria, pero para finales de siglo empieza a institucionalizarse la enseñanza del idioma inglés, tanto así que las estadísticas muestran que el 50,1 % de los países enseñan el inglés en educación básica, el 68,1 % en educación media y el 78,5 % en educación superior a nivel mundial (Cha & Ham 2016). En consecuencia, el hecho de aprender un idioma extranjero no es solo una necesidad individual, sino que se ha convertido en una importante ventaja para los seres humanos al comunicarse en otros idiomas, de esa manera se puede acceder a oportunidades comerciales, culturales, educativas y profesionales.

En un estudio realizado por Roca y Véliz (2022), se menciona que el idioma inglés es uno de los idiomas más hablados a nivel mundial, existen alrededor de 1.348 millones de personas que hablan inglés; así mismo, el 87 % de gerentes de compañías multinacionales mencionaron que dominar el inglés es de importancia para el desempeño de las actividades de sus empleados; dentro del top 100 de las mejores

universidades en el mundo se localizan en Estados Unidos con alrededor de 27 instituciones educativas, en Reino Unido con 18 instituciones, donde el inglés es la lengua oficial. En América Latina, se destaca Argentina con el mejor dominio del inglés, obteniendo 556 de un máximo de 800 puntos en el English Proficiency Index 2021. Ecuador alcanzó el penúltimo lugar con 440 puntos (Roca y Véliz 2022).

Haciendo un análisis de la enseñanza del idioma inglés en educación superior, no dista mucho de los niveles de enseñanza del idioma en los niveles inicial, básica y bachillerato, lo que hace repensar en la metodología que se está utilizando y los resultados que se obtienen al momento de culminar un nivel del idioma. Según Gonzzola (2021), existen varios retos que debe enfrentar la educación superior de tal manera que se pueda transformar la sociedad desde la educación, principalmente desde la educación superior, la autora antes mencionada explica que dentro de los retos que enfrenta la educación superior se encuentran: las transformaciones tecnológicas, el nuevo rol de docente y del estudiante, la erradicación del analfabetismo total y funcional, la equidad e inclusión y la superación de brechas estructurales y estructurantes de la educación.

Es por esas razones, que se vuelve imprescindible promover la innovación educativa superior particularmente hablando de transformar la educación en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, se vuelve importante identificar las áreas de conocimientos e impacto que tendrá el idioma inglés en la cultura, en la sociedad y porque no decirlo en la profesión del alumnado de educación superior.

Para Cronquist & Fiszbein (2017), el dominio del idioma inglés se vuelve cada vez más necesario para desarrollar negocios, comunicarse con empresas a nivel internacional, entre otros; en ese sentido se considera al idioma inglés dentro del crecimiento y desarrollo global, toda vez que la comunidad de negocios internacionales sea cual sea el sector en el cual se está trabajando, es importante el dominio de la lengua extranjera. En la misma línea Díaz y Castelazo (2018), afirman que el idioma inglés se ha posicionado como lengua fundamental para adquirir y difundir conocimientos, el inglés es utilizado en diferentes áreas, muchas de las cuales se publican en libros, revistas, periódicos, etc., convirtiéndose en una lengua franca de comunicación científica.

Mientras que, Montero, de la Cruz Villegas & Arias (2020) aseveran “el motivo de aprender una lengua extranjera se incorpora cada vez más en estos tiempos por las relaciones comerciales, científicas y tecnológicas, de tal manera que se inserta como

un requisito en el área laboral y educativa”. Ser bilingüe o multilingüe ayuda a fortalecer conocimientos y abrir puertas en el mercado profesional, mucho más si se trata de actividades en el sector turístico, donde el inglés se convierte en la lengua principal para el desarrollo efectivo en el proceso de comunicación.

En consecuencia, se puede determinar que el idioma inglés a nivel de educación superior abre un bagaje de oportunidades y posibilidades competitivas en el mercado laboral, por esa razón es importante que las instituciones de educación superior fortalezcan los procesos de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, de esta manera se garantizará que los futuros profesionales en alguna área específica de especialización sean capaces de mantener un diálogo fluido el momento de actuar en el campo profesional.

Con relación a los idiomas y la educación, los informes y recomendaciones de la cuadragésima octava Conferencia Internacional de Educación de la UNESCO (2008) advierten que aprender un idioma extranjero es parte de una educación intercultural encaminada al fomento del entendimiento entre comunidades y naciones.

Por ello, es fundamental que se establezcan parámetros dentro de la planificación curricular, considerando justamente que el currículo es un documento pedagógico e institucional utilizado para orientar el aprendizaje de forma sistemática del alumnado, el currículo integra un plan pedagógico y la organización institucional que articula dinámicamente el trabajo y la enseñanza, mediante la enseñanza práctica y teórica, por lo que es importante que el currículo del idioma inglés sea coherente con el perfil de egreso del alumnado, así como también las guías bilingües y la práctica pedagógica.

Se debe considerar además dentro del currículo los contenidos que formarán parte del proceso de enseñanza-aprendizaje, según Halbach (2008), que una de las principales características metodológicas para la formación bilingüe debe estar coordinada entre la enseñanza de la lengua y la enseñanza de contenidos y se facilita mucho más cuando se aplica un enfoque temático y experiencial, que ayude a complementar en la formación de la profesionalización y se acople al resto de asignaturas.

Hay que considerar que los currículos deben estar orientados hacia un propósito, es decir, de acuerdo a las necesidades que tenga la especialización de una carrera o de una profesión, en ese sentido, si el currículo está elaborado en inglés, este documento deberá proporcionar todos los elementos y materiales que se requieren en

cada uno de los contenidos, esta idea es sustentada por la CEPAL (1992) citado por Arias, Cepeda y Rojas, quienes expresan que “La lógica detrás de la innovación curricular podría desencadenarse por la problematización de la disciplina del conocimiento, el papel de la instrucción o el papel de los individuos en la sociedad. De hecho, las dinámicas lógicas de producción de conocimiento resultan en la obsolescencia y banalización de los contenidos” (2017, 137), por lo que, articular el idioma inglés en los contenidos de las carreras puede ser una opción para que la persona se apropie de la terminología en inglés de acuerdo con la especialización, de tal manera que sea útil en el aprendizaje significativo y su profesionalización.

1. Modelos pedagógicos para la enseñanza del idioma inglés

Los modelos pedagógicos aparecen con la necesidad de responder a las siguientes interrogantes: ¿qué enseñar?, ¿a quién enseñar?, ¿con qué método trabajar?, ¿cuándo enseñar?, dando como resultado un proceso de enseñanza-aprendizaje que tiene el objetivo principal de moldear cualidades y virtudes del alumnado.

Todos los modelos educativos se basan en teorías educativas, mismas que persiguen propósitos, identifican metodologías, detallan contenidos, se eligen recursos y se determina la forma de evaluación. En ese sentido se puede mencionar que los modelos pedagógicos son formas de estructurar los procesos de enseñanza-aprendizaje, los cuales ayudan a desarrollar y potenciar las habilidades del alumnado, permite elegir la mejor opción para evaluar los resultados, jerarquizan los temas en un orden lógico.

Existen varios modelos pedagógicos utilizados para la enseñanza del idioma inglés, a continuación, se detalla un par de ellos.

1.1. Marco Común Europeo (MCER)

El marco de referencia europeo es una guía para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales, entre otros, que parten de las necesidades del alumnado para aprender una lengua y se utiliza a nivel europeo. El Centro Virtual Cervantes (2023) describe de forma integradora lo que se tiene que aprender de una lengua para poder comunicarse, en este contexto también se definen los niveles de dominio de la lengua y aprobación en cada una de las fases.

Esta propuesta aparece aproximadamente en los años 70-80, como continuación del trabajo del Consejo de Europa en la enseñanza de lenguas. El Marco Común Europeo (MCER) se fundamenta en un enfoque orientado a la acción, es decir, se encarga del aprendizaje y la enseñanza, el objetivo es mejorar la coherencia del currículo.

Han existido varias versiones del MCER, pero a partir de 1996 es cuando se adopta en Cambridge University Press y en el 2011 en francés Hatie-Didier, desde entonces se ha traducido a cuarenta lenguas. ALTE (2011).

El MCER tiene un esquema descriptivo integrador del dominio de la lengua y un conjunto de niveles comunes de referencia desde el A1 hasta el C2, como descriptores ilustrativos con el objetivo de fomentar una educación plurilingüe e intercultural, trabaja con preceptos del Consejo de Europa que tiene como meta lograr una educación inclusiva y de calidad, impulsando el desarrollo del alumnado, para que pueda enfrentarse a la realidad en espacios, culturas e idiomas diferentes, convirtiendo al lenguaje en una oportunidad de aprender, socializar y profesionalizarse (Piccardo et al. 2011).

El MCER se ha convertido en un modelo referencial que aporta transparencia en los procesos de evaluación, así como también aporta en la reforma de currículos y pedagogía, provocando una mejora continua del aprendizaje y la enseñanza de lenguas como medio de comunicación, de la misma manera ha evolucionado, ha pasado de programas basados en la estructura lingüística, a programas fundamentados en el análisis de las necesidades, orientados a solventar problemas de la vida real, y a partir de ello diseña los currículos donde se fundamentan las necesidades comunicativas.

El uso de la lengua que incluye el aprendizaje comprende las acciones que realizan las personas que, como individuos y como agentes sociales, desarrollan una serie de Xcompetencias, tanto generales como competencias comunicativas de la lengua, en particular (Sección 2.1 del MCER de 2001).

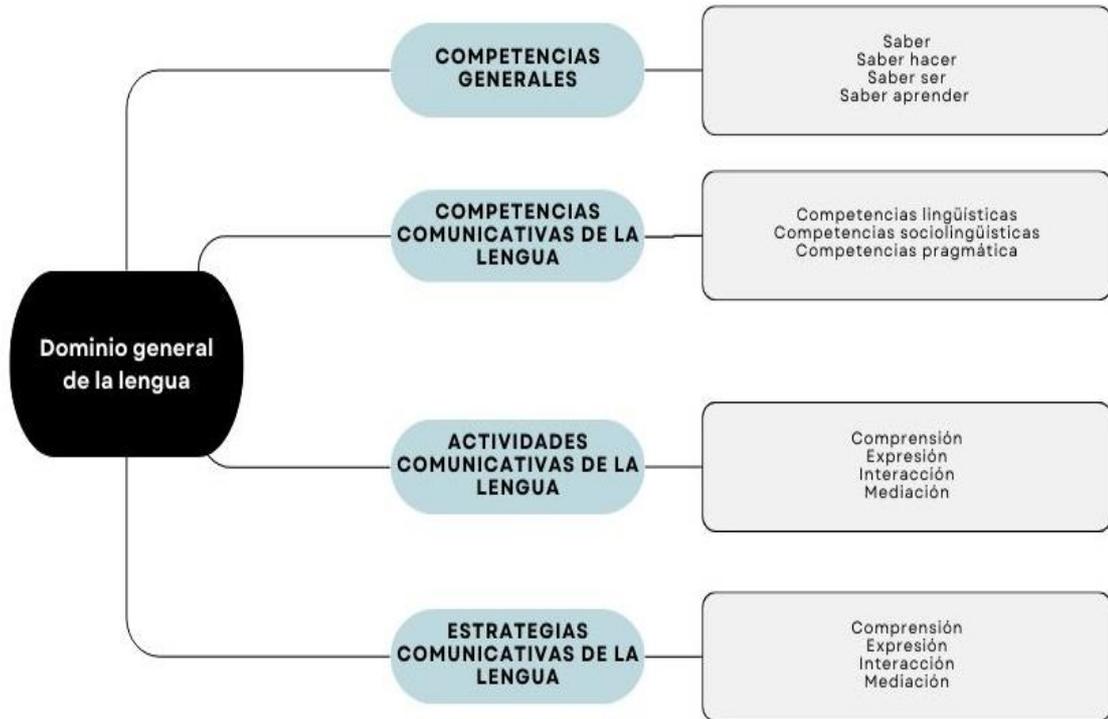


Ilustración 1. Estructura del esquema descriptivo del MCER

Fuente: Piccardo, E. et al. 2011

Elaboración propia

El Marco Común Europeo trabaja en una base macro funcional para desarrollar actividades comunicativas de la lengua, mismas que se desarrollan a través de la comprensión, expresión, interacción, mediación, a continuación, se describe una ejemplificación del funcionamiento.

Tabla 1
Base macrofuncional de las categorías del MCER para las actividades comunicativas de la lengua

| USOS | Comprensión | Expresión | Interacción | Mediación |
|--|---|-------------------------|----------------------------|------------------------|
| Creativo e interpersonal de la lengua | Leer por placer | Describir experiencias | Conversación | Mediar la comunicación |
| Transaccional de la lengua | Leer en busca de información y argumentos | Dar información | Obtener bienes y servicios | Mediar textos |
| Para la evaluación y resolución de problemas | Fusión de las dos anteriores | Argumentar en un debate | Discusión | Mediar conceptos |

Fuente: North, B. 1994

Elaboración propia

Niveles comunes de referencia del Marco Común Europeo (MCER)

El Marco Común Europeo divide en 6 niveles, agrupados en 3 bloques: básico, independiente y competente.



Ilustración 2. Niveles MCER para las lenguas

Fuente: educaweb, 2023

De la misma manera, agrupa estos niveles en escalas de acuerdo con las capacidades que alcanza el alumno en cada nivel, esta escala descriptiva, ilustra las destrezas en actividades comunicativas, estos estándares cualitativos están vinculadas directamente con la comprensión auditiva y lectora, expresión oral y escrita, interpretación oral y escrita, interpretación y traducción, a continuación, se muestra una gráfica en donde se ilustra la escala global del MCER.

| | | |
|---|--------------------------------|--|
| A | A1 Acceso | Comprensión de expresiones cotidianas y frases sencillas sobre necesidades inmediatas. Expresión mediante expresiones de uso muy frecuente y frases sencillas sobre necesidades. Interacción: presentarse, pedir y dar información personal básica sobre dónde vive, quién conoce y qué tiene. Relacionarse de forma elemental si su interlocutor habla claro y despacio. |
| | A2 Plataforma | Comprensión de frases y expresiones de uso frecuente, como información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, entre otras. Expresión de aspectos de su pasado, entorno y necesidades inmediatas, en términos sencillos. Interacción: cuestiones simples y cotidianas. Intercambios sencillos y directos de información. |
| B | B1 Umbral | Comprensión de los puntos principales de textos claros y en lenguaje estándar sobre cuestiones conocidas, en situaciones de trabajo, estudio u ocio. Expresión mediante textos sencillos y coherentes sobre temas familiares o de interés personal. Describir sucesos, deseos y aspiraciones. Justificar opiniones brevemente o explicar planes. Interacción: desenvolverse en la mayoría de situaciones de un viaje donde se habla esa lengua. |
| | B2 Avanzado | Comprensión de las ideas principales de textos complejos sobre temas concretos y abstractos, incluso técnicos dentro de su campo de especialización. Expresión mediante textos claros y detallados. Defender un punto de vista con pros y contras. Interacción: relacionarse con hablantes nativos con fluidez y naturalidad suficiente para que la comunicación no suponga un esfuerzo para ninguna de las partes. |
| C | C1 Dominio operativo eficaz | Comprensión de gran variedad de textos extensos y exigentes. Reconocer sentidos implícitos. Expresión mediante textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas complejos. Uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto. Interacción: fluida y espontánea sin mostrar esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. |
| | C2 Maestría | Comprensión de prácticamente todo lo que oye o lee, con facilidad. Expresión mediante presentaciones resumidas y coherentes que reconstruyen información y argumentos procedentes de diversas fuentes. Interacción: espontánea, con fluidez y precisión, diferenciando pequeños matices de significado. |

Ilustración 3. Niveles comunes de referencia: escala global

Fuente: educaweb, 2023

A partir del MCER, nacen instituciones que se dedican a la toma de evaluaciones que van de la mano con el cumplimiento de los niveles comunes de referencia, uno de ellos es la evaluación TOEFL (Test of English as a Foreign Language), es la única evaluación que mide las cuatro habilidades académicas del idioma inglés: leer, escuchar, hablar y escribir; tiene una puntuación máxima de 30 puntos con un rango de puntuación entre 0 a 120 puntos en la evaluación TOEFL IBT, donde de 41 a 70 puntos se acredita un nivel B1, de 71 a 90 puntos acredita un B2, de 91 a 112 acredita C1 y finalmente 113 a 120 acredita un nivel C2. A pesar de existir niveles comunes de referencia que son establecidos por el Marco Común Europeo, se ha vuelto imprescindible establecer niveles de enseñanza del idioma inglés de acuerdo a las necesidades, es así como nace el English for Specific Purposes.

1.2. English for Specific Purposes (ESP)

Traducido al español se le conoce como inglés con fines específicos o inglés de especialidad, para Aguirre (2012) es una aproximación a la enseñanza del idioma inglés en ámbitos científicos, tecnológicos, económicos y académicos; se basa en el diseño de cursos específicos para dar respuesta a las necesidades del alumnado que busca no solo aprender el lenguaje sino practicar y aplicar en el área profesional, se ha aplicado en la enseñanza de inglés, francés y alemán.

El inglés con fines específicos o de especialidad se ha convertido en una disciplina académica reconocida por la UNESCO y el British Council, y se ha replicado en varios cursos impartidos a nivel profesional y técnico tanto para el alumnado como para los docentes. Tiene un propósito utilitario, es decir, se adapta a la necesidad ocupacional, académico o profesional específico.

El ESP aparece en el siglo XX, gracias a la expansión tecnológica, científica y económica de Estados Unidos después de la Segunda Guerra Mundial, anclado con la posición económica y comercial, es así que el país requería mano de obra y profesional en diferentes áreas, consecuencia de ello fue precisamente la necesidad de comunicación, lo que impulsó el avance lingüístico a través del estudio de nuevas teorías y metodologías para la enseñanza del idioma inglés.

En este modelo se destaca el interés por involucrarse en otras disciplinas o profesiones tanto a nivel oral como escrito.

Dentro de las características que sobresalen en el ESP se encuentran las siguientes:

- Utiliza el lenguaje en actividades gramaticales, léxico, discursos, habilidades de estudio.
- Utiliza metodología subyacente y las actividades de acuerdo a las disciplinas.
- Cumple con los requisitos y necesidades de los estudiantes.
- Diseñado para estudiantes de nivel terciario.
- Se desarrolla a partir del conocimiento básico.

La ESP a través de los años ha pasado por cinco fases, que de acuerdo con Hutchinsons y Waters (1987) se han convertido en cinco enfoques:

- Register analysis (Análisis de registro): Este enfoque plantea la necesidad de distinguir las lenguas de especialidad de las lenguas comunes, donde se identifiquen las particularidades léxicas y gramaticales y a partir de ello diseñar el material didáctico, el objetivo pedagógico consiste en crear un curso acorde a las necesidades del alumnado (Halliday, McIntosh & Strewens 1964).
- Rhetorical or discourse analysis (Análisis retórico o discursivo): Se dice que la poca familiarización con el uso del lenguaje inglés “entorpece” el aprendizaje del alumnado y que la composición de oraciones no es suficiente para solventar un problema (Allen y Widdowson 1974). Es ahí donde este enfoque centró su desarrollo en la comprensión de los actos comunicativos y el desarrollo del proceso de construcción de las oraciones en distintos ámbitos comunicativos.
- Target situation analysis (Análisis de situaciones meta): Las necesidades del alumnado se convierte en el punto de partida para diseñar el curso, a través de las motivaciones que tenían los estudiantes para aprender un idioma diferente y los momentos en los que iba a ser utilizado, de esta manera los cursos de capacitación estaban bien estructurados y útiles para el proceso de enseñanza-aprendizaje (Chambers 1980).
- Skills and strategies (Destrezas y estrategias): Enfatiza en el aprendizaje a través de las destrezas de la comprensión lectora y auditiva, permitiendo al alumnado adquirir estrategias interpretativas y deducir un texto hablado o escrito.
- A learning-centred approach (Enfoque centrado en el aprendizaje): Este enfoque fue propuesto por Hutchinson y Waters en 1987, quienes se enfocan en el ¿cómo enseñar? y ¿cómo aprender?, de esa manera adquiere mayor relevancia el uso y los contenidos.

El inglés especializado se clasifica en dos grupos, el uno para fines profesionales denominado English for Occupational Purposes (EOP), mismo que está relacionado en la utilización del inglés en el desarrollo diario del trabajo; y el otro para fines académicos, denominado English for Academic Purposes (EAP), con enfoque en disciplinas particulares en función de un currículo. Estas clasificaciones intentan

establecer características diferenciadoras entre el inglés de especialidad y el inglés general, por ejemplo:

- **Análisis de las necesidades:** Es un procedimiento sistemático para establecer prioridades y tomar decisiones sobre programas y asignaciones de recursos. Fernández (s/a), menciona que este proceso no solo es del proceso de enseñanza del idioma inglés, sino de cualquier tipo de enseñanza, implica un proceso de análisis detallado de las necesidades del estudiante y en función de ello se determinará un diseño curricular, una metodología y los materiales a utilizar en el proceso (García 2000). Según Hsu L. (1999), esta clase de análisis es relevante en el caso particular del inglés para turismo, de esta manera se desarrollan destrezas del lenguaje, entre las necesidades que se analizan se encuentra:

Necessities: Los estudiantes necesitan comunicarse de forma efectiva en alguna situación específica.

Lacks: Identifica las necesidades que tienen los estudiantes a partir del nivel de inglés y las actividades que desarrollan y utilizan el idioma inglés.

Wants: Necesidades subjetivas, percibidas por los estudiantes sobre las necesidades a la hora de aprender inglés en una situación determinada.

Es importante mencionar que no todos los análisis de necesidades son efectivos y absolutos, sino más bien, se deben adaptar a cada una de las necesidades.

- **Diseño curricular:** A partir de los resultados obtenidos en el análisis de necesidades se desarrollará el diseño curricular, de esta manera se determinará el contenido apropiado para el desarrollo de los cursos de inglés de especialidad y acorde a las necesidades del alumnado. Según Alcaráz, E. 2000. “el diseño del curso es uno de los momentos más importantes de la metodología didáctica del IPA”. De hecho, la naturaleza y complejidad del inglés de especialidad, hace muy difícil diseñar un solo currículo, sin embargo, en el diseño curricular se trata de unir los factores que juegan un papel relevante en el diseño del curso y las aplicaciones en el ámbito profesional.
- **Materiales:** Una vez identificadas las necesidades y el desarrollo del diseño curricular, se debe transformar esta información en el material que se va a utilizar en las clases, para ello se puede hacer un análisis del material con

el que se cuenta, diseñar un material propio de acuerdo con las necesidades y requerimientos del alumnado o modificar el material existente. En este sentido el docente que vaya a impartir la clase de especialización de inglés, debe ser un buen proveedor de material, ser creativo y modificar actividades para adaptarlas a las necesidades del alumnado. Según Widdowson (1979), la autenticidad de los materiales no se encuentra en ellos mismos, sino que reside en el tipo de interacción entre el lector, el oyente y el texto. González Rodríguez 2002, mencionan que el uso de textos auténticos de acuerdo a las necesidades y el nivel del grupo de estudiantes, considerando el dominio lingüístico, la disciplina o materia específica de la lengua extranjera. Una de las ventajas del uso de material auténtico, es la estimulación que tiene el alumnado, esto contribuye al conocimiento del inglés especializado, en conjunto con la técnica profesional, la morfosintaxis y el léxico. Sea el caso que fuera, el material que se debe utilizar en un curso de inglés especializado dependerá mucho de los objetivos, el nivel de la lengua y el enfoque que se desee dar al curso (Dudley-Evans y St John 1998).

- Metodología: Para que los materiales diseñados funcionen en el curso de inglés especializado, es importante la utilización adecuada de los mismos, el éxito o fracaso en la elección de los materiales recae en la metodología que se utilizará en su aplicación (Robinson 1991).

Por su parte, Hutchinson y Waters (1987) mencionan que hay que considerar una metodología centrada en las necesidades del aprendizaje del estudiante, sin embargo, estos autores afirman que la metodología del inglés de especialidad no presenta ninguna diferencia significativa respecto a la que se utiliza en un curso de inglés general. Es por eso que la metodología para la enseñanza de cualquier lengua debe seguir mantener algunos principios dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje, mismos que deben girar en torno de un aprendizaje creado en clase, en un entorno social y cooperativo, donde no se considere únicamente el conocimiento lingüístico, sino tratar de crear un equilibrio entre el conocimiento de acuerdo a la especialidad y el conocimiento del idioma inglés.

Por su parte, la autora Robinson (1991) hace mención en que la metodología comunicativa del inglés general versus el inglés de especialidad no difiere uno del otro,

sin embargo, sugiere que, en el inglés de especialidad, todas las actividades deben basarse según las necesidades específicas del área y se deben incluir situaciones reales en la que el alumnado va a hacer uso del idioma inglés.

Según Dudley-Evans y St. John (1998), la metodología de enseñanza del inglés general se debe diferenciar del inglés de especialidad, porque el profesor se convierte en un asesor del idioma, mientras que los alumnos aportan con ideas desde su experiencia y conocimiento del tema. Por tanto, la metodología del inglés de especialidad debe reflejar las necesidades que tienen cada una de las profesiones y disciplinas para que todo el material, tareas y actividades se desarrollen de acuerdo a las necesidades del alumnado, en consecuencia la enseñanza del idioma inglés general y la enseñanza del idioma inglés de especialidad difiere porque los procesos cognitivos y de aprendizaje los alumnos lo transmiten de su experiencia académica y profesional dentro de su campo de conocimiento específico.

Enseñar lenguas de especialidad significa que los alumnos pueden tener ciertos conocimientos que necesitan utilizar y que generalmente no tienen sus profesores. No se trata de ser un experto, pero sí de conocer mínimamente el contexto y algunos conceptos básicos de la materia específica (Dudley-Evans y St John 1998).

- Evaluación: Proceso mediante el cual se establece la efectividad del curso y sus diferentes aspectos (Robinson 1991; Dudley-Evans y St John 1998). Cualquier proceso de enseñanza-aprendizaje requiere una evaluación, pero, en el caso del idioma inglés, la evaluación debe estar enfocada en la efectividad y la eficacia del aprendizaje, respecto a la consecución de los objetivos específicos del curso, donde los principales actores son los estudiantes y sus experiencias y conocimientos de la realidad de su especialización.

Según Hutchinson y Waters (1987), es importante desarrollar una evaluación de los estudiantes y una evaluación del curso, ya que es pertinente evaluar el aprendizaje del alumnado en diferentes momentos a lo largo del desarrollo del curso, de esta manera se puede determinar la capacidad y habilidad que está adquiriendo el alumno durante el desempeño de las diferentes actividades, así mismo es importante evaluar el curso, para comprobar el cumplimiento de los objetivos planteados al inicio del mismo, de esta manera la evaluación se convierte en un complemento. Robison (1991) menciona que también es importante evaluar los materiales utilizados durante

el desarrollo del curso, de esta manera se podrá determinar qué tan útiles son estos para el proceso de enseñanza-aprendizaje. La evaluación no es un proceso negativo, sino más bien se convierte en un proceso que ayuda a destacar los puntos positivos y detectar las falencias, bajo este precepto Robison (1991) destaca la distinción entre la evaluación procesual, que tiene en cuenta los procesos y estrategias de aprendizaje, y la evaluación que se centra en el producto y resultados finales de cada estudiante.

Para que el inglés de especialidad funcione de manera adecuada, es importante establecer ciertos parámetros que debe cumplir un docente de especialidad. Por ello, Hutchinson y Waters (1987) mencionan que aunque el inglés de especialidad esté dentro de la enseñanza de lenguas en general, existen diferencias con el trabajo que realiza el profesor de inglés general versus un docente de especialidad, ya que tiene que ocuparse del análisis de necesidades, el diseño del curso, la adaptación o escritura de materiales y la evaluación, por ello hay que considerar que existen un sin número de características, habilidades y capacidades que debe tener un docente de especialidad, sin embargo, la cualidad más importante es la flexibilidad para dejar de ser un profesor de inglés general y convertirse en profesor de lenguas de especialidad (Robinson 1991).

Partiendo de esta idea, la enseñanza del inglés de especialidad y el campo amplio que debe cubrir, Robinson (1991), le atribuye el término *practitioner al de teacher*, de acuerdo con la variedad de especialización, término que además enfatiza la tarea del profesor y su función que va más allá de una simple docencia, en este sentido se le atribuye cinco papeles distintos al docente los cuales consisten en:

Tabla 2
Cinco papeles del profesor de especialidad

| PAPEL | DESCRIPCIÓN |
|--|--|
| Profesor | Más que enseñar, el profesor aconseja sobre actividades realizadas por los estudiantes, lo importante de la participación de un docente especializado en idioma inglés es el conocimiento, el interés, la flexibilidad que pueda tener de acuerdo a las actividades profesionales del alumno. |
| Diseñador del taller y proveedores de materiales | Generalmente no se encuentran libros de especialidad, por lo que es necesario el diseño y construcción del material de apoyo, que se adapte a las necesidades de los estudiantes, esto implica crear o adaptar material, incluso comprobar la efectividad de cualquier tipo de material en un curso determinado. |
| Investigador | Es importante conocer cierto tipo de destrezas como la comunicación escrita, no se puede quedar en un análisis de necesidades, sino también es importante la observación e identificación de las necesidades de los estudiantes de acuerdo a las destrezas, conocimientos y necesidades, por lo cual es necesario la creación de textos especializados en diferentes temáticas, que aporten al desarrollo de la profesionalización del alumnado. |
| Colaborador con especialidad en la materia | Aquí es importante la adquisición de conocimiento sobre el contexto o las actividades que los alumnos desarrollan durante su desempeño profesional, para que en base a ello se puedan integrar los estudios y las actividades diarias con el proceso de aprendizaje del idioma inglés. |
| Evaluador | El profesor evalúa el progreso y actuación de los estudiantes como del material utilizado durante el curso. |

Fuente: Saorín Iborra Ana María. 2003

Elaboración propia

De esta manera el profesor de inglés de especialidad se encarga de recopilar los datos, analizar e interpretar los mismos y transformarlos en objetivos del curso de especialidad, de esta manera, todos los elementos se alinean a las necesidades institucionales y las necesidades de las diferentes asignaturas, para la creación de material de inglés de especialidad, esto implica un conocimiento lingüístico amplio en las diferentes ramas de la especialidad, por lo tanto el saber interpretar cada dato, convierte al docente de especialidad en un ávido analista de géneros.

El profesor de inglés de especialidad no ha de ser un especialista en la materia o disciplina en la que se utiliza el idioma, sino que ha de saber utilizar el conocimiento que le brindan los alumnos y los profesores de otras asignaturas específicas (Saorín Iborra 1999).

1.3. Enfoque lingüístico del inglés de especialidad

Desde los años 60 se han establecido diversos enfoques lingüísticos que se aplican al estudio de inglés de especialidad, al principio el enfoque se centraba en los elementos de la construcción de oraciones, posteriormente se centró en un enfoque

funcional y el estudio de las formas en un contexto, finalmente los enfoques surgen del análisis del discurso y la pragmática que han generado un enfoque más dominante.

1.3.1. Análisis del discurso en el inglés de especialidad

El discurso utilizado en la lingüística se utiliza para referirse a fragmentos de la lengua, y se encuentran diversas aplicaciones que siguen criterios gramaticales, fonológicos y semánticos, el análisis del discurso se trata del estudio de cómo las oraciones, tanto en el lenguaje hablado como en el escrito, donde el resultado conseguido demuestra la funcionalidad de cada texto a través del análisis del discurso aplicado “applied discourse analysis”. Dudley-Evans y St John (1998) mencionan que, a partir de ello se trabaja en la estructura de los textos para conseguir que el alumnado sea mejor lector y desarrolle habilidades de escritura efectiva.

1.3.2. Análisis de género en el inglés de especialidad

Tanto el análisis de discurso, como el de género están incluidos en el análisis funcional, conocida como una corriente lingüística, donde se analizan las diferentes lenguas en función del proceso de enseñanza-aprendizaje que tienen como objetivo el contexto ambiental y social de los hablantes. El análisis del discurso describe las relaciones existentes en todos los textos y el análisis de géneros, muestra la estructura de los textos y las diferencias entre unos y otros géneros Robinson (1991). Por lo que, el análisis de géneros favorece una clasificación de textos y acontecimientos comunicativos orales (*spoken events*), no lo clasifica solamente según su forma o contenido, sino también según la acción que se pretende conseguir con ellos, de acuerdo a la finalidad comunicativa que tiene el escritor o hablante (Nickerson, 2001).

De hecho, el análisis de géneros es una corriente que se enfoca en el inglés de especialidad, particularmente en el inglés con fines académicos (EAP) y el inglés para la ciencia y tecnología (EST) donde la mayoría de los estudios se basan en la definición de ciertos géneros relevantes (Fortanet Gómez et al. 2001).

1.3.3. La pragmática en el inglés de especialidad

El inglés de especialidad surge dentro del paradigma pragmático y el enfoque comunicativo (Fortanet Gómez et al. 2001). Se entiende a la pragmática como un paradigma que estudia el lenguaje desde el punto de vista de la comunicación, el uso y el usuario. Es el estudio que regula los principios del uso del lenguaje en procesos

como la comunicación, el análisis y su interpretación por parte de los receptores (Alcaraz Varó 2000). De hecho, en la pragmática, se analiza al lenguaje como un discurso dentro de un contexto, haciendo hincapié en el uso del lenguaje, las estrategias de comunicación y las funciones.

Para Alcaraz Varó (2000), la pragmática se resume en cinco características: el análisis de la comunicación, la concepción del lenguaje como discurso o texto, la visión funcionalista del lenguaje, la interdisciplina y la referencia constante del material lingüístico auténtico.

Conjugando todo lo antes mencionado, se debe considerar que dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés de especialidad, se puede realizar un análisis directamente relacionado el turismo como profesión.

2. El turismo y la importancia del inglés técnico

El turismo se ha convertido en una actividad económica importante en la última década, permitiendo que las y los visitantes puedan conocer y desarrollar actividades culturales y naturales y vivir experiencias personales.

El turismo sin duda alguna, es una de las actividades económicas generadoras y multiplicadoras de beneficios, entre los cuales se pueden mencionar: generación de empleo directo e indirecto, desarrollo económico, intercambio de culturas, conservación de espacios naturales y paisajísticos, entre otros.

Para la Organización Mundial del Turismo (2011), el turismo en los últimos años se le ha considerado como una de las actividades más importantes a nivel mundial, esto ha hecho que esté por encima de las industrias de producción de automotores, químicos, petróleo y alimentos. Esta actividad produce un movimiento de 980 millones de turistas internacionales alrededor del mundo aproximadamente cada año, generando ingresos económicos superiores a 1000 millones de dólares, es así como esta actividad se ha convertido en el aportante del Producto Interno Bruto (PIB) a escala mundial del 5 % de manera directa.

En este sentido, el desarrollo turístico es una forma que permite mejorar la gestión de los recursos y a su vez satisfacer la necesidad económica, social, y estética, respetando la integridad cultural, el proceso ecológico, la diversidad biológica y los sistemas básicos de toda vida como menciona Pereyra et al. (2021). Sin embargo, desde abril del 2020 la actividad se detuvo como resultado de la pandemia COVID-19.

La llega de turistas internacionales se redujo entre un 58 % a 78 % a escala mundial, en el caso del Ecuador en junio del 2018 se registraron 448.995 y para junio del 2019 se reportan 477.117 llegadas internacionales. Grupo Faro (2020). De acuerdo, a lo antes mencionado y de acuerdo a Abarca y Moreno (2001), el turismo es una actividad económica, pero, que en términos de comunicación e investigación, también se trata de una disciplina social con múltiples facetas, en la que los componentes subjetivos y humanos juegan un papel importante y es precisamente por ello que al considerarla una actividad económica-empresarial es importante la lengua de especialidad, para Carbonell (2000), la lengua del turismo tiene un discurso propio, las destrezas lingüísticas y la comunicación es la clave en la formación de los futuros profesionales del turismo, por eso es importante delimitar las características de la lengua que estos profesionales necesitan para mejorar la formación.

La relevancia que tiene el inglés técnico en la profesionalización del alumnado de turismo radica en la fluidez con la que puede comunicarse de manera clara, precisa y concisa, haciendo uso de palabras técnicas durante el ejercicio de su profesión, sin embargo, y a pesar de ello, es lamentable que la Secretaría de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación (SENECYT), únicamente solicita a los profesionales técnicos y tecnólogos una certificación de suficiencia de idioma inglés con nivel equivalente a A1 o A2 según el Marco Común Europeo, pero la exigencia del Ministerio de Turismo para obtener la licencia de guía nacional de turismo debe ser para Continente un nivel B1 y para Galápagos es B2, por lo que las incoherencias de no conocer la realidad de una profesión hace que los organismos de educación apliquen reglamentos que no van acorde a las necesidades y realidades de una profesión y del país. Por ello, es importante identificar rasgos característicos que aporten en la formación de los futuros profesionales del turismo, considerando que el número de profesionales que necesitan una formación adecuada del inglés técnico.

En la actualidad, existe una necesidad de aumentar la competitividad profesional en el sector turístico, de tal manera que los profesionales se adapten fácilmente a la realidad actual, además que las diferentes empresas hoteleras, agencias de viajes, restauranteras, entre otras, destacan la importancia del conocimiento del idioma inglés en los profesionales del turismo, por ello se torna imprescindible que los alumnos se gradúen con conocimientos de inglés técnico para que puedan competir en el mercado, toda vez que las barreras del lenguaje pueden crear malos entendidos y en ocasiones sentimiento de frustración del profesional de turismo, mismos que se pueden

evitar con la experticia y conocimiento de la lengua extranjera como parte integral de un servicio de calidad (Dale y Oliver 2000), considerando que el sector turístico exige un nivel de competencia del dominio del idioma inglés, tanto en espacios interactivos como la guianza turística como en la formalidad en los servicios hoteleros y de restaurante.

De acuerdo con las estadísticas publicadas por el MINTUR en el año 2022, las estimaciones anuales de empleo turístico muestran que genera 182.000 plazas de empleo directas, donde uno de los requerimientos principales es el dominio del idioma inglés, tanto oral como escrito.

Por otro lado, analizando el ingreso de turistas al Ecuador, se puede apreciar que, en su mayoría en los primeros meses del año 2022, llegaron turistas de Estados Unidos con el 37,82 % seguido de Colombia con el 14,57 % y España con el 11,19 %; esta tendencia se puede afirmar que se ha mantenido durante algunos años, ya que, para los estadounidenses, Ecuador es un país altamente turístico y sumado a la característica de contar con la misma moneda de circulación MINTUR (2022).

En consecuencia, la importancia socioeconómica del turismo, juntamente con la falta de definición del lenguaje turístico han contribuido a que en muchas de las ocasiones se considere al inglés para el turismo como parte del llamado *Business English*. Según el prólogo del Dictionary of hotels, tourism and catering management (1992), un diccionario tiene como objetivo proporcionar un vocabulario básico para la industria de la hospitalidad, esto incluye servicio de catering, servicios hoteleros, viajes, salud y seguridad, así como también se debe considerar terminología como contabilidad y manejo de personal.

Por su parte, el diccionario de términos de turismo y de ocio incluye campos semánticos que incluyen temáticas como: arte, cultura, alojamiento, deportes, espectáculos, marketing turístico, guanzas, entre otros.

El catálogo de la Oxford University 1998-1999, presenta el Professional English con cuatro subtemas: Business, Study and Skills, Science & Technology y Vocational, en este último se puede evidenciar todas las temáticas enfocadas al turismo.

Por otro lado, el catálogo de Cambridge University Press, posee un epígrafe en el Business English / English for Specific Purposes donde se puede evidenciar inglés técnico en las ramas de la informática, la medicina y el turismo.

Mientras que en el catálogo de Longman de 1997 existe un solo libro de inglés para turismo, mismo que se encuentra dentro del apartado de English for Specific Purposes: Business and Professional English, donde la tercera parte se dedica al tema de Tourism, Technical, Medicine y Study Skills. En el mismo catálogo Longman 2002 se encuentra el material Market Leader donde se destina un apartado al inglés comercial y de negocios, mismo que habla del comercio y del turismo y el método denominado English for International Tourism.

Dentro de la actividad y profesionalización turística se requiere destrezas a desarrollar considerando el dominio del inglés de especialidad, entre las cuales se encuentran las siguientes.

Tabla 3
Destrezas en el inglés de especialidad

| DESTREZA | CARACTERÍSTICAS |
|---------------------|---|
| Producción oral | Desarrollo de presentaciones formales e informales, realizar exposiciones sobre un tema turístico, describir y explicar. |
| Interacción | Visitar una institución o recibir turistas, mostrar instalaciones, brindar entretenimiento a los turistas, participar en debates y reuniones, habilidades en la moderación, entrevistas, negociación, hablar por teléfono, otros. |
| Comprensión oral | Seguir conferencias, charlas, sesiones de información, comunicación asertiva con clientes y colegas |
| Comprensión escrita | Comprender la información de documentos como: informes, guiones, memos, periódicos, libros, documentos legales, contratos, manuales, entre otros. |
| Producción escrita | Redacción de cartas, informes, artículos para publicaciones, guiones interpretativos, entre otros. |

Fuente: Ellis y Johnson. 1994
Elaboración propia

Capítulo segundo

Metodología de investigación

La presente investigación tiene un enfoque mixto con alcance descriptivo, considerando que el método mixto es la integración sistemática de los métodos cualitativos y cuantitativos en un mismo estudio, esta investigación se fundamenta en el pragmatismo, mismo que considera diferentes puntos de vista, múltiples técnicas, métodos y diseños, ajustándose al problema de investigación (Cedeño 2012).

Tanto el método cuantitativo como el cualitativo tiene ciertas características, mismas que se detallan a continuación:

Tabla 4
Características de los métodos

| Método Cuantitativo | Método Cualitativo |
|---|--|
| El abordaje de los datos es estadístico, es decir que se le asigna un significado numérico y hace inferencias | Describe las cualidades de un fenómeno de una muestra pequeña o de una población pequeña |
| El proceso de investigación es hipotético - deductivo | Es inductiva, estudios a pequeña escala, se puede incorporar hallazgos que no estaban previstos. |
| La teoría es el elemento fundamental de la investigación | Hace énfasis en la validez de la investigación a través de la proximidad a la realidad empírica |
| La objetividad es la única forma de alcanzar los conocimientos | Parte de la observación e identificación de un problema. |

Fuente: Cedeño Narcisa, 2012

Elaboración propia

Así mismo, existen ocho pretensiones básicas del enfoque mixto que se pueden considerar dentro del proceso de investigación, las cuales coinciden con los autores Greene (2007), Tashakkori y Tedlie (2008), Hernández Sampieri y Mendoza (2009).

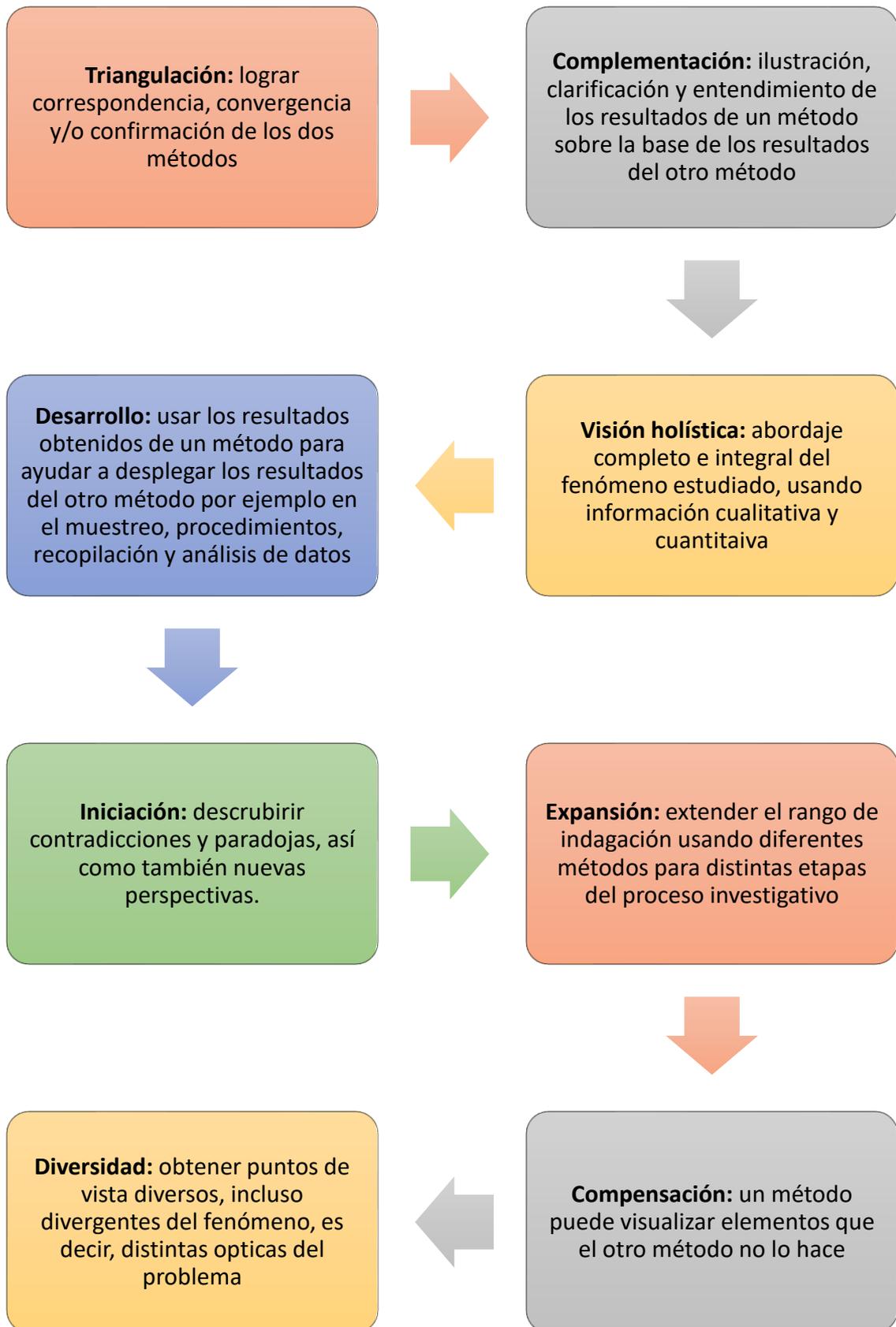


Ilustración 4. Pretensiones básicas del enfoque mixto
Fuente: Cedeño Narcisa, 2012

Según Arias (2020), los tipos de investigación se agrupan según los objetivos de la investigación, mediante el tipo de datos a obtener o el periodo de tiempo de estudio, para el presente proyecto de investigación se ha tomado los siguientes tres tipos de investigación que se han utilizado para desarrollar el presente trabajo, entre las cuales se encuentran:

La investigación descriptiva, describe las características de la población a estudiar, este tipo de investigación busca características del fenómeno estudiado, en consecuencia, esta investigación permitió realizar un análisis de la información recopilada tanto en la fundamentación teórica como en el análisis de la información de los resultados obtenidos durante el levantamiento de información a través de encuestas y entrevistas.

En cuanto a los enfoques cuantitativos y cualitativos permitieron recopilar información para medir y cuantificar parámetros establecidos para la recopilación de datos haciendo uso de técnicas como la encuesta y entrevista, de esa manera se pudo determinar la elaboración de dos instrumentos; la encuesta se basan en un banco de 10 preguntas cerradas de opción múltiple, mientras que la entrevista es un instrumento que tiene tres preguntas abiertas para que la persona entrevistada tenga la libertad de expresar su opinión sobre la temática investigada, tanto la entrevista como la encuesta son validadas por expertos en turismo e idioma inglés.

Población y la muestra

Para identificar las instituciones de educación superior que formarán parte del proceso de levantamiento de información se enlistó a aquellas que ofertan carreras de turismo en la ciudad de Quito, teniendo como resultado 10 institutos de educación superior, de los cuales se eligen para el estudio únicamente 3 instituciones que estuvieron de acuerdo en colaborar durante el proceso de levantamiento de información a través de encuestas, para lo cual se considerará la opinión de los estudiantes que forman parte de las carreras de guía nacional de turismo y tecnología en turismo, quienes están próximos a profesionalizarse, para ello se indagó en el número de estudiantes de cada uno de los institutos, teniendo como resultado: Instituto Tecnológico Universitario ITI con 72 estudiantes, Instituto Superior Tecnológico Yavirak con 30 estudiantes y el Instituto Superior Tecnológico Sudamericano, con 18 estudiantes; obteniendo un total de 120 estudiantes en las 3 instituciones.

Cuadro de operacionalización de preguntas

Para determinar la efectividad que tendrán las preguntas planteadas en la encuesta a aplicar durante el levantamiento de información se ha establecido un cuadro de operacionalización de preguntas donde se pueden identificar las variables, dimensiones, los indicadores y el número de la pregunta que forman parte de la encuesta que fue realizada a los estudiantes de las carreras de turismo de las tres instituciones de educación superior.

La encuesta planteada se encuentra en el anexo n.º 1 del documento.

Tabla 5
Operacionalización de preguntas

| Variables o categorías | Dimensiones | Indicadores | Preguntas |
|--|------------------------|---|------------|
| V1. Inglés técnico | Idioma | 1. Certificación en inglés técnico 2. Docentes que enseñan inglés técnico 3. Material en inglés técnico | 1, 2, 5, 6 |
| V2. Carrera técnica – tecnológica en turismo | Turismo | 1. Estudiantes próximos a graduarse 2. Estudiantes egresados 3. Estudiantes que laboran en áreas de turismo | 3, 4, 9 |
| V3. Competencias lingüísticas | Competencias laborales | 1. Uso de vocabulario técnico de manera oral y escrita 2. Nivel de competencias | 7, 8, |

Elaboración propia

Validación del instrumento

Para validar el instrumento a aplicar durante el levantamiento de información, se consideró el criterio de tres especialistas, una docente de la carrera de turismo, la coordinadora de idiomas y el coordinador académico de la carrera de turismo del ITI, quienes haciendo uso de la siguiente tabla han emitido su criterio en cuenta a la efectividad y aporte que tienen las preguntas establecidas en la encuesta.

Los criterios de valoración remitidos por los tres especialistas se encuentran en el Anexo n.º 2 de este documento.

Tabla de criterios de valoración: guion de la entrevista

Instrucciones: Coloque en cada casilla una X correspondiente al aspecto cualitativo de cada ítem y alternativa de respuesta, según los criterios que a continuación se detallan: redacción, relevancia, coherencia, comprensión y contenido. En la columna de observaciones puede sugerir algún cambio o mejora en la pregunta.

Tabla 6
Criterios de valoración

1 = Deficiente 2 = Regular 3 = Bueno 4 = Excelente

| Preguntas | CRITERIOS | | | | | | | | | | | | | | | | Observaciones | | | |
|----------------------|------------------------------------|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---------------|------------------------------------|---|---|
| | La redacción de los ítems es clara | | | | Relevancia de la pregunta | | | | Correspondencia con las alternativas de respuesta | | | | Aporte a la investigación | | | | | Secuencia y orden de las preguntas | | |
| Escala de valoración | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Pregunta 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Elaboración propia

Recopilación de información

Para recopilar la información se ha considerado desarrollar una muestra aleatoria simple para lo cual se envía el *link* de acceso de Google Forms a los estudiantes de las 3 instituciones de educación superior antes mencionadas, una vez que se obtengan los resultados se procederá con la presentación gráfica, análisis e interpretación de resultados.

Por otro lado, se ha considerado realizar 3 entrevistas a expertos trabajadores en el sector turísticos para conocer la opinión sobre la importancia que tiene el conocimiento y manejo del inglés técnico en diferentes áreas del sector turístico, las entrevistas se desarrollaron de manera presencial, haciendo uso de una grabadora para recopilar toda la información, así como también se utilizó la cámara de video del celular para que se pueda evidenciar el proceso de entrevista llevado a cabo.

Presentación gráfica, análisis e interpretación de resultados

La muestra que analizar corresponde a 120 estudiantes de las 3 instituciones de educación tecnológica superior, a continuación, se pone en evidencia el resultado de la encuesta aplicada mediante una table de resultados, una gráfica y la interpretación.

Edad de los encuestados

Tabla 7
Edades de los encuestados

| Rango | Encuestados |
|---------------|-------------|
| Entre 18 - 25 | 47 |
| Entre 26 - 33 | 20 |
| Entre 34 - 41 | 22 |
| Entre 42 - 50 | 16 |
| Entre 51 - 58 | 15 |

Elaboración propia

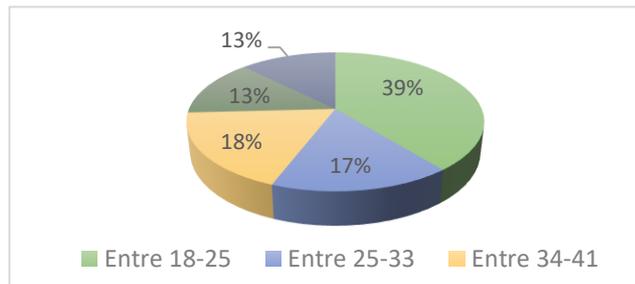


Ilustración 5. Porcentaje de edades de los encuestados
Elaboración propia

Según la información recopilada los estudiantes encuestados se encuentran entre los 18 a 25 años de edad con el 47 %, mientras que el menor porcentaje se evidencia en estudiantes entre 51 y 58 años, esto confirma que aun las personas que deciden estudiar una carrera en el sector turístico son los más jóvenes.

Género de los encuestados

Tabla 8
Género de los encuestados

| Femenino | Masculino |
|----------|-----------|
| 71 | 49 |

Elaboración propia

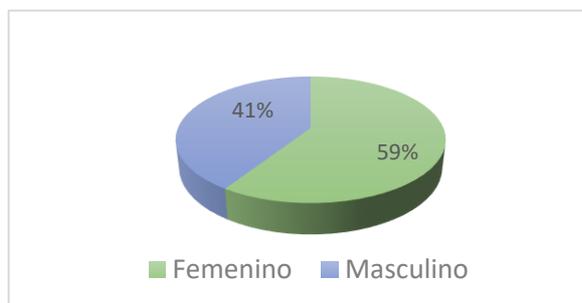


Ilustración 6. Porcentaje de género de los encuestados
Elaboración propia

En función de las respuestas emitidas por los encuestados, con el 59% el género femenino y el 41 % del género masculino estudian carreras afines al sector turístico.

Institución en la que estudian los encuestados

Tabla 9
Instrucción en la que estudian los encuestados

| Pública | Privada |
|----------------|----------------|
| 30 | 90 |

Elaboración propia

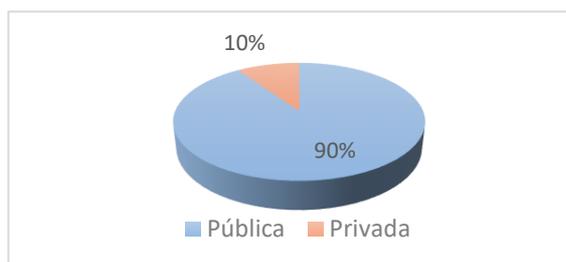


Ilustración 7. Institución en la que estudian

Elaboración propia

El 90 % de estudiantes encuestados asisten a instituciones de educación superior tecnológica privada mientras que el 10 % son estudiantes de institución pública.

A continuación, se muestra los resultados obtenidos en las preguntas realizadas en la encuesta a los estudiantes de las 3 instituciones de educación tecnológica superior.

1. Al ser el idioma inglés un elemento fundamental para el desarrollo profesional turístico ¿usted cuenta con una certificación del idioma inglés según el Marco Común Europeo?

Tabla 10
Nivel de idioma inglés

| Nivel | Encuestados |
|--------------------|--------------------|
| Básico (A1 – A2) | 40 |
| Medio (B1) | 15 |
| Avanzado (B2 – C1) | 10 |
| Ninguno | 55 |

Elaboración propia

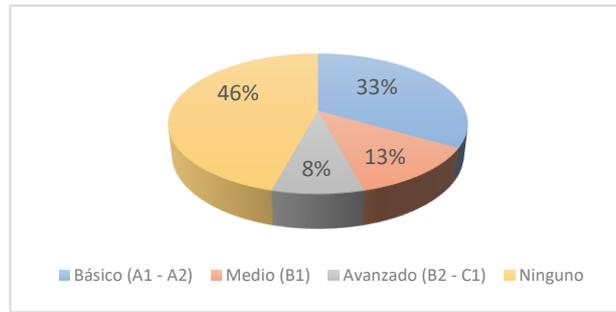


Ilustración 8. Nivel de certificación de inglés
Elaboración propia

De acuerdo con los resultados obtenidos, se puede evidenciar que el 46 % de estudiantes no cuentan con ningún tipo de certificación, seguido del 33% de estudiantes que cuentan con una certificación de acuerdo con el Marco Común Europeo entre A1 y A2, con un porcentaje menor, se encuentran los estudiantes que tienen una certificación de B1 con un 13 %, finalmente con el 8% se encuentran los estudiantes que cuentan con una certificación avanzada entre B2 y C1. Con estos resultados, se puede evidenciar la necesidad de que los profesionales de turismo cuenten con una certificación en idioma inglés de acuerdo al Marco Común Europeo y las exigencias del Ministerio de Turismo, eso quiere decir una certificación B1.

2. ¿Usted cuenta con certificación en idioma inglés? En el caso de contar con la certificación del idioma inglés ¿dónde la obtuvo?

Tabla 11
Institución donde obtuvieron certificación del idioma

| Institución donde se obtuvo la certificación | Encuestados |
|--|-------------|
| Institución de educación superior en la cual estudia | 27 |
| Institutos de idiomas | 30 |
| Otra institución | 8 |
| Ninguna | 55 |

Elaboración propia

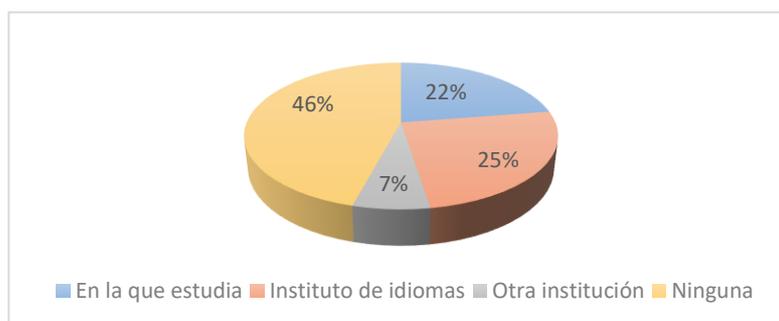


Ilustración 9. ¿Dónde obtuvieron la certificación?
Elaboración propia

El 46 % de los estudiantes encuestados mencionan que no cuentan con ningún tipo de certificación de idiomas, seguido del 25 % de estudiantes que han obtenido la certificación en institutos de idiomas, mientras que el 22 % obtuvieron en la institución en la que se encuentran estudiando actualmente, finalmente el 7 % de estudiantes obtuvieron la certificación del idioma inglés ha sido en otro instituto de educación superior. Considerando las respuestas establecidas por los encuestados, se vuelve necesario que la certificación del idioma inglés sea dentro de la institución de educación superior en la cual se están formando, para ello es necesario que el idioma inglés nuevamente se encuentre dentro de la malla curricular de las carreras de turismo, de esa manera se obliga a los estudiantes a tomar el idioma y certificarse antes de profesionalizarse.

3. ¿En la institución de educación superior a la cual usted pertenece recibe asignaturas de la carrera en idioma inglés?

Tabla 12
Frecuencia en la que recibe asignaturas en idioma inglés

| Frecuencia | Encuestados |
|-----------------|-------------|
| Siempre | 3 |
| Casi siempre | 5 |
| Algunas veces | 14 |
| Muy pocas veces | 8 |
| Nunca | 19 |

Elaboración propia

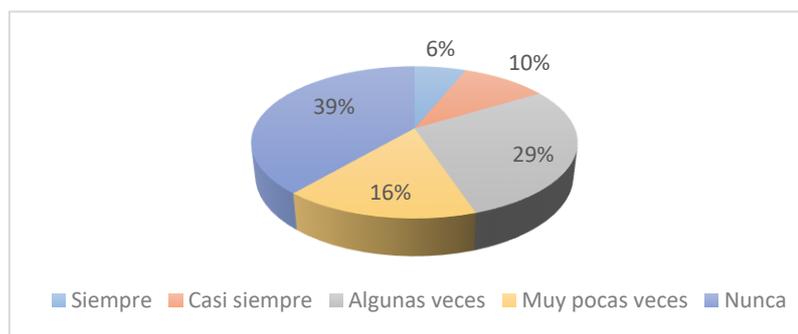


Ilustración 10. Asignaturas en idioma inglés
Elaboración propia

Del 100 % de estudiantes encuestados, el 39 % menciona que nunca han recibido asignaturas de la carrera de turismo en idioma inglés, mientras que el 29 % afirma que algunas veces recibieron asignaturas de la carrera en idioma inglés, con los

porcentajes bajos se encuentran con el 16 % muy pocas veces, con el 10 % casi siempre y con el 6 % siempre. Por lo tanto, es importante fortalecer las mallas curriculares de las carreras de turismo, donde se impartan asignaturas de profesionalización en idioma inglés, o en su defecto crear capacitaciones de inglés técnico, con temáticas que aporten al desarrollo profesional de los estudiantes y futuros profesionales de turismo.

4. ¿Qué tan importante es para usted aprender inglés técnico enfocado a temas turísticos?

Tabla 13
Importancia de inglés técnico

| Importancia | Encuestados |
|--------------------------|-------------|
| Muy importante | 100 |
| Importante | 15 |
| Moderadamente importante | 5 |
| Poco importante | 0 |
| Nada importante | 0 |

Elaboración propia

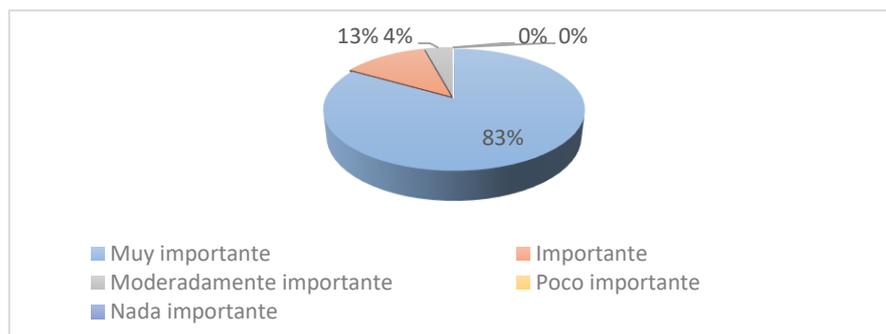


Ilustración 11. Importancia del idioma inglés
Elaboración propia

Los estudiantes encuestados mencionan que es muy importante aprender inglés técnico para su profesión en turismo con un 83%, sin embargo, el 13% afirma ser importante y finalmente con el 4 % menciona que es moderadamente importante. En consecuencia, la importancia que tiene la formación en inglés técnico enfocado al turismo radica en la necesidad de establecer una conversación más fluida y técnica con turistas extranjeros que llegan al Ecuador a realizar diferentes actividades turísticas tanto en áreas culturales como naturales, es por ello, que se requiere la formación y capacitación en inglés técnico.

5. ¿Al recibir la cátedra de inglés utilizan libros especializados en temas de turismo del Ecuador?

Tabla 14
Uso de libros especializados en turismo

| Frecuencia | Encuestados |
|-----------------|-------------|
| Siempre | 6 |
| Casi siempre | 10 |
| Algunas veces | 20 |
| Muy pocas veces | 37 |
| Nunca | 47 |

Elaboración propia

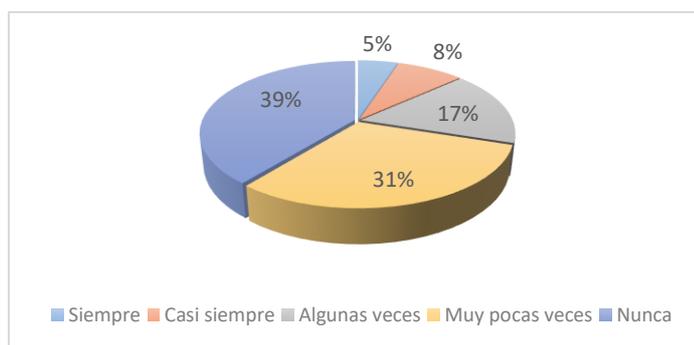


Ilustración 12. Uso de libros especializados de turismo del Ecuador

Elaboración propia

En cuanto al uso de libros especializados en turismo del Ecuador, el 39 % y el 31 % mencionan que nunca o muy pocas veces utilizan libros especializados, mientras que el 17 % responde que algunas veces utilizan libros especializados, finalmente el 8 % y 5 % afirman que casi siempre y siempre, estos datos ponen en evidencia la importancia que tiene la investigación, elaboración y publicación de libros especializados en turismo del Ecuador, por parte de profesionales y expertos en temáticas culturales y naturales.

6. ¿Su institución cuenta con docentes capacitados que impartan asignaturas de la carrera de turismo en idioma 100% inglés?

Tabla 15
Docentes capacitados en inglés

| Docentes capacitados | Encuestados |
|---|-------------|
| Más de 5 docentes que dictan cátedras de turismo en inglés | 11 |
| Más de 3 docentes que dictan cátedras de turismo en inglés | 20 |
| Un solo docente que dicta cátedras de turismo en inglés | 31 |
| No cuenta con docentes que impartan cátedras de turismo en inglés | 58 |

Elaboración propia

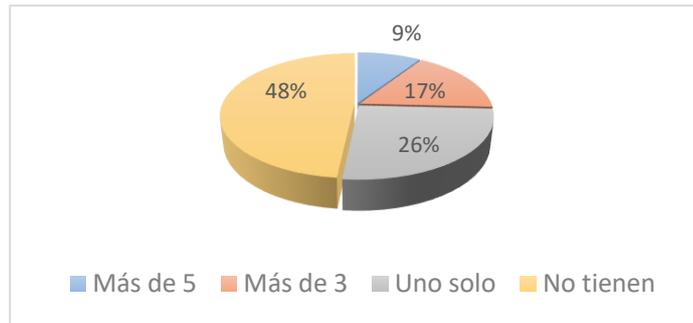


Ilustración 13. Docentes capacitados
Elaboración propia

El 48 % de estudiantes encuestados mencionan que sus instituciones no cuentan con docentes capacitados en idioma inglés en las cátedras de la carrera de turismo, por otro lado, el 26 % y el 17 % de encuestados afirman que tienen entre 1 y 3 docentes capacitados en cátedras de turismo en idioma inglés. En consecuencia, se requiere implementar capacitación a docentes en idioma inglés y/o exigencia de una certificación en idioma inglés no menor a B1 según el Marco Común Europeo.

7. De las siguientes asignaturas ¿cuál o cuáles considera usted más importantes en su formación profesional? (enumere del 1 al 6 siendo 1 el más importante y 5 el menos importante)

Tabla 16
Asignaturas importantes en la formación profesional

| Asignaturas | Encuestados |
|----------------------------------|-------------|
| Técnicas de guiar | 64 |
| Patrimonio turístico del Ecuador | 10 |
| Geografía turística del Ecuador | 11 |
| Ecología y biodiversidad | 5 |
| Historia del arte ecuatoriano | 20 |
| Inglés técnico | 10 |
| Ninguna | 0 |

Elaboración propia

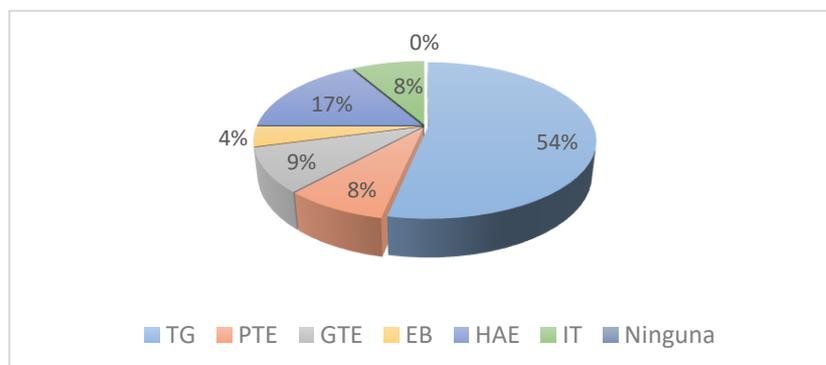


Ilustración 14. Asignaturas para formación profesional
Elaboración propia

Según las respuestas establecidas, el 54 % de encuestados afirman que la asignatura más importante para su formación profesional corresponde a técnicas de guiar, seguido del 17 % que corresponde a historia del arte ecuatoriano, esto quiere decir que en la propuesta se debe considerar con mayor énfasis la capacitación en estas dos ramas, sin dejar de lado, el resto de las asignaturas que tiene un porcentaje menor, pero eso no implica menor importancia. Efectivamente, cuando los estudiantes optan por el examen complejo de grado, se puede evidenciar las falencias que tienen al momento de poner en prácticas las técnicas de guiar, durante el desarrollo del examen práctico, el cual consiste en una guianza en el Centro Histórico de Quito, donde deben poner en evidencia todo lo aprendido durante la formación profesional.

8. ¿En la institución en donde desarrolla o desarrolló sus prácticas preprofesionales le exigen un nivel específico de inglés?

Tabla 17
Exigencia del idioma inglés en instituciones de prácticas

| Frecuencia | Encuestados |
|-----------------|-------------|
| Siempre | 32 |
| Casi siempre | 18 |
| Algunas veces | 24 |
| Muy pocas veces | 34 |
| Nunca | 12 |

Elaboración propia

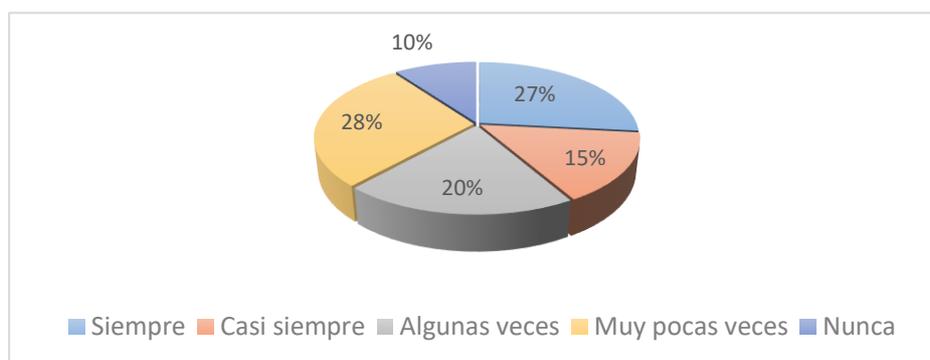


Ilustración 15. Exigencia del idioma en prácticas preprofesionales

Elaboración propia

Existen porcentajes muy similares, sobre la exigencia del uso y/o conocimiento del idioma inglés en las prácticas preprofesionales, es así que el 28 % de encuestados afirman que muy pocas veces les exigen hablar en inglés durante sus prácticas, el 27 % siempre les piden guiar en idioma inglés y el 20 % algunas veces, en función de la experiencia de establecimientos que acogen a los estudiantes para desarrollo de

prácticas, en su mayoría los museos, iglesias y operadoras de turismo son las que más exigen que los estudiantes dominen el idioma inglés para poder brindar un servicio de calidad a los turistas extranjeros. Es importante que los estudiantes de turismo y guía nacional tengan conocimientos y certificación del idioma inglés, toda vez que el Ecuador al ser un país turístico requiere de profesionales que puedan entablar conversación fluida y de calidad con los extranjeros que visitan los diferentes atractivos turísticos del país.

9. ¿Qué tan dispuesto estaría a recibir educación en inglés técnico enfocado directamente a las actividades turísticas?

Tabla 18
Disponibilidad para formarse en inglés técnico turístico

| Disponibilidad | Encuestados |
|-------------------------|-------------|
| Muy dispuesto | 98 |
| Dispuesto | 20 |
| Moderadamente dispuesto | 1 |
| Poco dispuesto | 1 |
| Nada dispuesto | 0 |

Elaboración propia

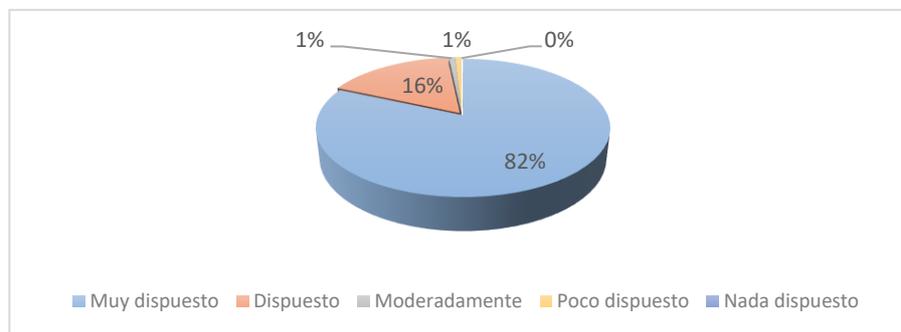


Ilustración 16. Formación en inglés técnico enfocado a turismo
Elaboración propia

El 82 % y el 16 % de estudiantes encuestados están muy dispuestos y dispuestos respectivamente a recibir educación en inglés técnico enfocado directamente en turismo. Por lo tanto, existe la necesidad de generar programas de capacitación con enfoque en inglés técnico en turismo, para ello en la propuesta se planteará un programa de capacitación, lo que permitirá que los futuros y actuales profesionales de turismo tengan la posibilidad de mantener una formación con miras a una mejor profesionalización.

10. Si usted labora actualmente en el sector turístico ¿cuál o cuáles de las siguientes capacitaciones en inglés técnico estaría dispuesto a tomar para mejorar su nivel de competencia laboral?

Tabla 19
Capacitación en inglés técnico para profesionalización

| Asignatura | Encuestados |
|----------------------------------|-------------|
| Técnicas de guiar | 53 |
| Patrimonio turístico del Ecuador | 24 |
| Geografía turística del Ecuador | 5 |
| Flora y fauna | 17 |
| Arte ecuatoriano | 21 |
| Otras, cuáles | 0 |
| Ninguna | 0 |

Elaboración propia

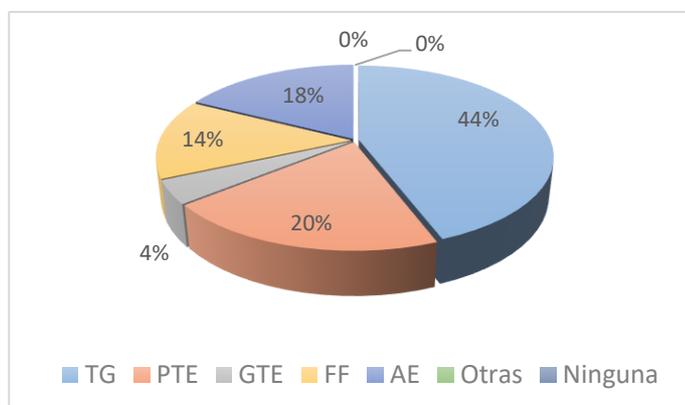


Ilustración 17. Capacitaciones en inglés técnico para profesionalización
Elaboración propia

De acuerdo con las respuestas de los encuestados se puede evidenciar que la importancia de las capacitaciones para profesionales y futuros profesionales de turismo deben enfocarse en las siguientes temáticas: técnicas de guiar con el 44% de aceptación, por otro lado, se tomará en consideración temáticas en patrimonio turístico del Ecuador y arte ecuatoriano, finalmente flora y fauna. Con estas respuestas se puede establecer temáticas a desarrollar en el programa de capacitación de inglés técnico para los estudiantes y profesionales de las carreras de guía nacional de turismo y tecnología en turismo, de esta manera se fortalecerán habilidades de diálogo, comprensión y escritura fluida en inglés técnico.

Análisis e interpretación de las entrevistas

Para el levantamiento de información mediante entrevistas se consideró la opinión de 3 expertos: la coordinadora de capacitación y de idiomas del Instituto Tecnológico Internacional ITI, una docente que imparte cátedras en la carrera de guía nacional de turismo y también es docente de idioma inglés del Instituto Tecnológico Internacional ITI y finalmente un profesional guía nacional de turismo que trabaja como freelance para varias agencias operadoras de turismo.

Una vez que se llevaron a cabo las entrevistas, se procede a analizar e interpretar las respuestas generadas a cada una de las interrogantes.

1. ¿Considerando la importancia que tiene la actividad turística en el Ecuador, ¿qué conocimientos, actitudes y aptitudes debería tener un profesional graduado en turismo?

Los profesionales entrevistados mencionan que existen varios conocimientos que deben tener los profesionales del turismo, sin embargo, coinciden en: conocimientos técnicos, así como datos importantes sobre el país, de la misma manera afirman que es de suma importancia el conocimiento del idioma inglés, considerando que la mayor cantidad de turistas que llegan al Ecuador son extranjeros que hablan inglés.

En este sentido se puede evidenciar la importancia que tiene la diversidad de conocimientos que deben tener los profesionales del sector turístico, por lo cual la propuesta que se plantea en el siguiente capítulo, pone en consideración un programa de capacitación, mismo que fortalecerá las actitudes y aptitudes de los estudiantes, egresados y profesionales del turismo.

2. ¿Usted considera beneficioso que los profesionales de turismo tengan conocimientos amplios en inglés técnico?

En torno a esta pregunta los entrevistados coinciden que es importante tener conocimientos amplios en idioma inglés como parte de su formación profesional. Por lo que, el programa de capacitación que se propone en la presente tesis, aportará con temáticas necesarias para la formación profesional de los futuros servidores turísticos, sin embargo, hay que considerar los requerimientos actuales del mercado turístico y las temáticas que el Ministerio de Turismo considera como parte de los cursos de actualización y capacitación anual que deben tener los guías nacionales de turismo.

3. ¿Cuáles son las debilidades y/o falencias que tiene los estudiantes de turismo al momento de graduarse?

Dentro de las debilidades que han evidenciado los entrevistados mencionan la falta de conocimiento de palabras técnicas en idioma inglés, que son necesarias para el desarrollo efectivo en las actividades profesionales de los guías nacionales y los técnicos en turismo, en función de ello se establecen temáticas en idioma inglés en la propuesta de capacitación, misma que podrá ejecutarse en un futuro en la institución.

Capítulo tercero

Discusión y Propuesta

Tomando como base los resultados obtenidos en las encuestas aplicadas y considerando que el porcentaje más alto de encuestados fueron los estudiantes del Instituto Tecnológico Internacional ITI, se toma como referencia el posible proceso a ejecutar durante el desarrollo de actividades en cada uno de los semestres que cursan los estudiantes en las carreras de Tecnología Superior en Turismo y Guía Nacional de Turismo. Para lo cual, se propone una mejora continua del currículo y de los procesos de enseñanza-aprendizaje enfocada al uso del inglés de especialidad, esto enmarcado en las necesidades que tiene el sector turístico. Cabe mencionar que en todas las IES se solicita al alumnado cursar niveles de idioma inglés como parte de los requisitos a cumplir previo al ingreso a un proceso de titulación, por lo cual, el alumnado durante su formación está cursando los diferentes niveles de idioma inglés, hasta obtener su certificación. Por lo tanto, existe la necesidad de generar programas de capacitación con enfoque en inglés de especialidad en turismo, lo cual permitirá que los futuros profesionales de turismo tengan la posibilidad de mantener una formación con miras a una mejor profesionalización, fortaleciendo habilidades de diálogo, comprensión y escritura fluida en inglés técnico.

Esta iniciativa surge, debido a la identificación de falencias que presentan los estudiantes de las carreras de turismo durante la formación y desarrollo de sus profesionalización, considerando que el dominio del idioma inglés se basa únicamente en el cumplimiento de una certificación A1 o en el mejor de los casos A2, para las instituciones de educación superior en las carreras técnicas y tecnológicas, pero no se considera la realidad del profesional del turismo durante el desarrollo de actividades profesionales, mucho más evidente cuando se trata de hacer uso de terminología turística. En función de lo antes mencionado, y considerando que el 48% de estudiantes no cuentan con una certificación básica de acuerdo al Marco Común Europeo, se podría establecer una estrategia complementaria, misma que se podría aplicar al currículo, es decir, que mientras los alumnos están cursando los primeros niveles de inglés para la obtención de la certificación A1 – A2, en cada una de las carreras se considere dentro del sílabo al menos un primer nivel de aprobación de inglés de

especialidad, a fin de que vayan familiarizándose con el inglés técnico, para lo cual se propone que se establezca un taller preparatorio durante las 8 semanas del primer módulo donde se imparta la temática de técnicas de guiar nivel básico, enfocada a la gestión de servicio, donde los estudiantes puedan identificar vocabulario técnico y expresiones de formalidad, así como también, establecer conversaciones básicas como una presentación personal, saludos y despedidas, preguntas y respuestas básicas a los turistas. Mientras que para estudiantes que ya cuenten con una certificación A1 – A2 en inglés, se podría generar un taller de técnicas de guiar nivel medio, donde se impartan técnicas de guiar con enfoque al servicio de guianza, donde los estudiantes desarrollen habilidades de presentación de información turística general del Ecuador, identifiquen vocabulario técnico y expresiones de formalidad, redacten y guíen durante un transfer in o un transfer out. Para los estudiantes que poseen una certificación B1 se establecerá un taller de técnicas de guiar nivel avanzado, donde el alumnado pueda redactar y guiar un city line, un shopping tour o un city tour, así como también pueda solventar problemas que se puedan presentar con los turistas, impartir información de riesgos y peligros. Estos tres niveles de especialidad: básico, medio y avanzado, se podrían considerar impartirlos durante ocho semanas cada uno de ellos.

Es importante mencionar que las IES deben considerar que dentro de los proyectos de carrera se establezcan asignaturas que sean impartidas en idioma inglés, de esta manera se cumpliría un porcentaje de la necesidad de fortalecer los procesos de enseñanza-aprendizaje en el inglés de especialidad, para lo cual, se pueden identificar cátedras que formen parte de niveles superiores, así como también que los alumnos ya han recibido en el primer nivel los cursos de inglés de acuerdo al Marco Común Europeo y los talleres de inglés de especialidad básico, medio y avanzado, en ese sentido para segundo semestre se podrían establecer los siguientes talleres o asignaturas en inglés de especialidad, entre los cuales se podría considera: patrimonio turístico del Ecuador, donde se enfatice en los principales patrimonios culturales y naturales de la humanidad declarados por la UNESCO en el Ecuador, así como también los patrimonio inmateriales del Ecuador y finalmente los patrimonio turísticos y pueblos mágicos del Ecuador. Por otro lado, se podría considerar la cátedra de historia del arte ecuatoriano, donde los temas fundamentales a conocer en inglés de especialidad son: el arte romano, romántico, gótico, renacimiento, barroco, la escuela quiteña y el arte colonial, el arte rococó, neoclásico, urbanismo y finalmente la

arquitectura en el siglo XIX, temáticas necesarias para entablar una conversación fluida el momento de realizar una guía en cualquiera de los Centros Históricos de las ciudades del Ecuador.

La formación en inglés técnico enfocado al turismo radica en la necesidad de establecer una conversación más fluida y técnica con turistas extranjeros que llegan al Ecuador a realizar diferentes actividades tanto en áreas culturales como naturales, es por ello, que se requiere la formación y capacitación en inglés técnico con temáticas en geografía turística del Ecuador, para lo cual se podría generar un módulo de 8 semanas que se enfoque netamente a la descripción de atractivos turísticos de las cuatro regiones del país, pudiendo complementar la información de flora y fauna del Ecuador, estas temáticas se podrían impartir en tercer nivel donde los estudiantes tienen un dominio mucho más amplio de vocabulario técnico, conversaciones más fluidas, para que finalmente en el último nivel de la carrera estudien generalidades del birdwatching, técnicas de observación e identificación de aves, taxonomía, especies representativas del Ecuador de acuerdo a los ecosistemas y aspectos ecológicos. De esta manera estarían fortaleciendo temáticas de especialización en idioma inglés y generando un proceso de enseñanza-aprendizaje efectivo, toda vez que en cada uno de los niveles tendrían un tema a desarrollar.

En función de lo antes mencionado y considerando las respuestas obtenidas en la encuesta sobre la existencia de libros de especialidad en idioma inglés, es evidente que existe la necesidad de generar un proceso de investigación, desarrollo, elaboración y publicación de libros especializados en turismo del Ecuador, mismos que deben ser desarrollados por parte de profesionales y expertos en los temas antes mencionados, para cumplir con este proceso es necesario establecer un proceso de creación de libros o guías de estudio acorde a las necesidades y requerimientos del alumnado de las carreras de turismo. Para dar cumplimiento con el desarrollo del material en idioma inglés, también es importante que los docentes estén 100% capacitados, toda vez que en las encuestas se evidencia que las instituciones de educación superior no cuentan con docentes que impartan cátedras de especialidad en idioma inglés y/o no están capacitados en idiomas, por lo que también se vuelve necesario generar un programa de capacitación y certificación de idioma inglés no menor a B1 de acuerdo al Marco Común Europeo, de tal manera que los docentes que tengan esta certificación puedan impartir los temas de especialidad.

En función de lo antes mencionado y las necesidades que tienen tanto los estudiantes como los profesionales del sector turístico, se propone un programa de capacitación con enfoque al inglés de especialidad con la finalidad de poner al servicio de estudiantes y profesionales del sector turístico temáticas que fortalezcan y mejoren el manejo idiomático y terminológico de manera técnica durante el desarrollo de sus actividades académicas y profesionales, tomando en consideración que el turismo en el Ecuador se ha convertido en el tercer aporte económico dentro del producto interno bruto (PIB) en este último año, la propuesta en mención se encuentra descrita en el Anexo 5 del presente documento.

Conclusiones y recomendaciones

Conclusiones

La iniciativa de diseñar un programa de capacitación en idioma inglés para profesionales del sector turístico radica en las falencias que tiene los guías nacionales de turismo y tecnólogos en inglés técnico enfocado al sector turístico, para ello se recopiló información que ayudó al desarrollo del capítulo uno de la investigación, cumpliendo con el primer objetivo planteado en la presente investigación.

A través de las encuestas y entrevistas se pudo evidenciar las diferentes necesidades y requerimientos que tiene los estudiantes, egresados y profesionales del turismo, sobre temáticas enfocadas directamente al sector turístico, así como también la necesidad e importancia que tiene el inglés técnico para la profesionalización, con estos resultados se pudo establecer parámetros a desarrollar la propuesta, misma que se evidencia en el capítulo tres.

Finalmente, en el capítulo tercero se evidencia el diseño de la propuesta del programa de capacitación misma que aportará con el desarrollo de habilidades, técnicas y conocimientos en idioma inglés técnico para la ejecución de las actividades turísticas y brindar un servicio de calidad a los turistas que visitan el país. Mediante el uso de la plataforma Moodle y las salidas académicas a diferentes espacios turísticos, permitirá que los participantes puedan poner en práctica los conocimientos adquiridos durante las semanas de capacitación

Recomendaciones

Se recomienda actualizar las temáticas planteadas de acuerdo a las necesidades y requerimientos del sector turístico, al menos cada 2 años, considerando que el turismo va evolucionando y las exigencias de los turistas cada vez es mayor.

Desde la institución solicitar profesionales capacitados en las temáticas planteadas para el programa de capacitación, así como un nivel B2 o C1 del idioma inglés de acuerdo al Marco Común Europeo.

Replicar las temáticas de capacitación en otros idiomas a fin de fortalecer el servicio que prestan los guías de turismo y los tecnólogos en turismo en función de los perfiles de turistas que llegan al Ecuador.

Lista de referencias

- Aguirre, Blanca. 2012. *Aprendizaje y enseñanza de español con fines específicos. Comunicación en ámbitos académicos y profesiones*. Madrid: SGEL.
- Alcazar, Enrique. 2000. *El inglés profesional y académico*. Madrid: Alianza.
- Allen, J y Widdowson, G. 1974, *Teaching the Communicative use of English*. Hemel Hempstead: Prentice Hall International.
- Arias, Carlos.y Rojas, Sandra. 2017. “Rethinking curriculum in the linguistics component of a major on bilingual education”. *GIST Education and Learning Research Journal*. 29 de julio de 2017.
- Arias, José. 2021. *Diseño y metodología de la investigación*. Perú: Enfoques Consulting EIRL.
- Ariñez, Carolina. 2011. *Role Play una estrategia didáctica para la enseñanza del inglés en la educación superior*. Bogotá: Universidad de Nueva Granada.
- Association of Language Testers in Europe. 2011. “Manual for language test development and examining”. Cambridge: chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://rm.coe.int/manual-for-language-test-development-and-examining-for-use-with-the-ce/1680667a2b.
- Beaver, Allan. 2005. *A dictionary of travel and tourism, terminology*. London: British Library.
- Carbonell, Jaume. 2001. *La aventura de innovar: El cambio de la escuela*. Madrid: Morata. <https://www.casadellibro.com/libro-la-aventura-de-innovar-el-cambio-en-la-escuela/9788471124630/750313>.
- Cedeño, Narcisa. 2012. “La investigación mixta, estrategia andragógica fundamental para fortalecer las capacidades intelectuales superiores”. *Universidad de Guayaquil*. 18 de abril. <https://docplayer.es/20741863-La-investigacion-mixta-estrategia-andragogica-fundamental-para-fortalecer-las-capacidades-intelectuales-superiores-narcisa-cedeno-viteri.html>.
- Centro Europeo de Posgrados (CEUPE). 2001. “Economía del turismo”. *CEUPE Magazine*. 15 de julio de 2020.
- Centro Virtual CERVANTES. 2023. *Aspectos clave del MCER para la enseñanza y el aprendizaje*. España: CERVANTES.

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/capitulo_02.htm.

- Comisión Económica para América Latina y el Caribe. 1992. *Educación y conocimiento: eje de la transformación productiva con equidad*. España: CEPAL. <https://www.cepal.org/es/publicaciones/2130-educacion-conocimiento-eje-la-transformacion-productiva-equidad>.
- Council of Europe. 2008. Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and the promotion of plurilingualism. 2 de julio de 2008. https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectId=09000016805d2fb1#globalcontainer
- Cronquist, Kathryn., y Fiszbein, Ariel. 2017. *El aprendizaje del inglés en América Latina*. IN: EL DIÁLOGO Liderazgo para las Américas: <https://www.thedialogue.org/wp-content/uploads/2017/09/El-aprendizaje-del-ingl%C3%A9s-en-Am%C3%A9rica-Latina-1.pdf>.
- Cruz, Verónica., Arias, Julio y Montero, Kristel. 2020. “El idioma inglés en el contexto de la educación. Formación profesional en un mundo globalizado”. *Perspectivas Docentes*. 15 de abril de 2020.
- Cha, Yunkyung. y Ham, Seung-Hwan. 2016. Educating supranational citizens: The incorporation of english language education into curriculum policies. *American Journal of Education*: 183-209. doi:10.1086/657887.
- Chambers, F. 1980. A Re-evaluation of Needs Analysis in ESP. *The ESP Journal*: 25-33, doi.org/10.1016/0272-2380(80)90007-4.
- Chan, Kai., 2016. Which are the world’s most influential languages? *Power Language Index*. 6 de mayo de 2016. http://www.kailchan.ca/wp-content/uploads/2016/12/Kai-Chan_Power-Language-Index-full-report_2016_v2.pdf.
- Díaz, Cecilia. 2018. “La importancia del idioma inglés para el desarrollo y enseñanza de las ciencias”. *Revista electrónica de la Dirección de Educación Normal de Veracruz*. 26 de julio de 2018.
- Dudley, Tony, & John, Maggie. 1998. “Developments in English For Specific Purposes: A Multi-Disciplinary Approach”. *Cambridge*. 6 de julio de 2000.
- EC. 2018. *Ley Orgánica de Educación Superior*. Registro Oficial 298. Suplemento 12 de octubre.

- EC. 2019. Secretaría de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación. “La formación técnica y tecnológica se fortalece a través de un plan integral”. *Senescyt*. 10 de junio. <https://www.educacionsuperior.gob.ec/la-formacion-tecnica-y-tecnologica-se-fortalece-a-traves-de-un-plan-integral/>.
- EC. 2022. *Reglamento de Régimen Académico*. RPC-SE-08-No.023, 27 de julio.
- EC. Ministerio de Turismo. 2022. “Ecuador en cifras”. *Ministerio de Turismo*. Accedido el 26 de julio de 2022. <https://servicios.turismo.gob.ec/turismo-en-cifras/>.
- Educaweb. 2023 “Orientación Académica: Marco común europeo de referencia para las lenguas”. *Educaweb*, 22 de julio de 2023. <https://www.educaweb.com/contenidos/educativos/aprender-idiomas/marco-comun-europeo-referencia-lenguas/>
- Ellis, Mark, & Christine Johnson. 1995. “Teaching Business English”. Oxford university. *ELT Journal*: 49 (4): 346-8. <https://doi.org/10.1093/elt/49.4.346>.
- Ewer, Jhon. y George Latorre. 1969. “A Course in Basic Scientific English”. Universidad de Wisconsin, Estados Unidos. 17 de abril del 2008. chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/http://www.uefap.com/materials/history/ewer_latorre.pdf
- Fábrega, Rodrigo, Luis Carrera, Bibiam Díaz, Cecilia Llambí, y Dinorah Singer. 2021. *Políticas públicas de enseñanza de lenguas extranjeras*. Caracas: CAF.
- FARO. 2020. “Sector turismo en Ecuador: Retos después del COVID19”. Quito, 7 de agosto de 2020.
- Feijó, Tito, 2000. “Influencia del idioma inglés en el entorno empresarial, comercial y negocios”. *Revista científica multidisciplinaria Yachasun..*
- Fortanet, Inmaculada, Francisco Ruiz, & Juan Palmer. 2010. *English for Professional and Academic Purposes*. Amsterdam: Rodopi.
- Gazzola, Ana. 2021. “Educación superior en América Latina y Caribe, presente y futuro”. Ponencia presentada en el Webinar de conmemoración del 30 aniversario de la Revista ESS. 26 de mayo de 2020.
- González, Luisa 2002. “El Inglés de Especialidad”. *Universidad de Salamanca*. Accedido 25 de julio de 2022. <https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/10435/cap2.pdf;sequence=5>
- Halbach, Ana. 2008. “Una metodología para la enseñanza bilingüe en la etapa de primaria”. *Revista de Educación*. 27 de septiembre de 2007.

- Hsu L. 1999. Revised guidelines for the diagnosis of mosaicism in amniocytes.
- Hutchinson, Tom, & Alan Waters. [1987] 2010. *English for Specific Purposes. A learning-centred approach*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511733031>.
- Kirkwood, Michael. 1964. *The linguistic sciences and language teaching*. Londres: Longman Editorial.
- Llamas, Petra. 2011. “Algo que aprender del Trivium y el Quadrivium”. *Reflexiones de la maestra Petra Llamas*. Accedido 26 de julio de 2022. <https://sitiocero.net/2013/12/algo-que-aprender-del-trivium-y-el-quadrivium/>.
- Nieto, José, María Román, Domingo Bonillo, y Nasture Paulova. 2012. “El turismo a nivel mundial”. *International Journal of Scientific Management and tourism* 2 (1): 129-44. <file:///C:/Users/MSI%2002/Downloads/Dialnet-ElTurismoANivelMundial-5665915.pdf>.
- North, Brian. 1994. “Perspectives on language proficiency and aspects of competence”. *Cambridge University Press*. 23 de diciembre de 2008. <file:///C:/Users/MSI%2002/Downloads/perspectives-on-language-proficiency-and-aspects-of-competence2.pdf>.
- ONU. 2021. “Educación y Formación Técnica Profesional (EFTP)”. *SITEAL*. Accedido 26 de julio. chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_informe_pdfs/siteal_educacion_y_formacion_tecnica_profesional_20190607.pdf.
- Pereyra, Tony, Gabriela Palomino, y Jhonny Gárate. 2021. “Desarrollo turístico promotor socioeconómico”. *Revista Científica ECOCIENCIA* 8 (2): 71-86. <https://doi.org/10.21855/ecociencia.82.483>.
- Piccardo, Enrica, Marie Berchoud, Tiziana Cignatta, Oliver Mentz, y Malgorzata Pamula. 2011. *Pathways through assessing, learning and teaching in the CEFR*. Estrasburgo: Council of Europe Publishing. http://ecep.ecml.at/Portals/26/training-kit/files/2011_08_29_ECEP_EN.pdf.
- Robinson, Pauline. 1991. *ESP Today: a Practitioner's Guide*. UK: Prentice Hall International Editorial.
- Roca, Yuliana, y Fresia Véliz. 2022. “Innovación en la enseñanza del idioma inglés a nivel de educación superior en postpandemia”. *Revista científica Dominio de las Ciencias* 8 (2): 361-77. <https://doi.org/10.23857/dc.v8i2.2759>.

- Sánchez, María. 2015. "Metodología de la investigación en pedagogía social: Avances cualitativos y modelos mixtos". *Pedagogía Social Revista Interuniversitaria* (26): 21-32. www.redalyc.org/pdf/1350/135043653001.pdf.
- Saorín, Ana. 2003. "Las cartas de queja en el aula de inglés para turismo implicaciones pedagógicas basadas en el uso de recursos de cortesía". Tesis doctoral, Universitat Jaume I Castello. <http://www.tdx.cat/TDX-1113103-120432>.
- UNESCO. 2003. "La educación en un mundo plurilingüe". *Organización de las Naciones Unidas*. 2003. https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000129728_spa.
- UNESCO. 2012. "Language Matters for the Millennium Development Goals. Asia and Pacific Regional Bureau for Education". *Organización de las Naciones Unidas*. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000215296>.
- Universidad Veracruzana. 2022. "Introducción a la investigación: Guía interactiva". *Universidad Veracruzana*. Accedido 26 de julio. <https://www.uv.mx/apps/bdh/investigacion/>.
- Walton, Michael. 2008. "Studies in Second Languages Acquisition". *Oxford University*, 7 de noviembre. <https://www.cambridge.org/core/journals/studies-in-second-language-acquisition/article/abs/explorations-in-applied-linguistics-hg-widdowson-oxford-oxford-university-press-1979-pp-273/346FDEAE9AF266AF20B833B28D4E1175>.

Anexos

Anexo 1: Encuesta establecida para levantamiento de información

ENCUESTA

La información proporcionada tiene fines investigativos para generar una propuesta de cursos de capacitación en inglés técnicos para estudiantes y profesionales del sector turístico.

DATOS GENERALES

EDAD:

GÉNERO:

INSTITUCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR: Público _____ Privado _____

1. Al ser el idioma inglés un elemento fundamental para el desarrollo profesional turístico ¿usted cuenta con una certificación del idioma inglés según el Marco Común Europeo?

Básico (A1 – A2) _____

Medio (B1) _____

Avanzado (B2 – C1) _____

Ninguno _____

2. En el caso de contar con la certificación del idioma inglés ¿dónde la obtuvo?

Institución de educación superior en la cual estudia _____

Institutos de idiomas _____

Otra institución de educación superior _____

3. ¿En la institución de educación superior a la cual usted pertenece recibe asignaturas de su carrera en idioma inglés?

Siempre _____

Casi siempre _____

Algunas veces _____

Muy pocas veces _____

Nunca _____

4. ¿Qué tan importante es para usted aprender inglés técnico enfocado a temas turísticos?

Muy importante

Importante

Moderadamente importante

Poco importante

Nada importante

5. ¿Al recibir la cátedra de inglés utilizan libros especializados en temas de turismo del Ecuador?

Siempre _____

Casi siempre _____

Algunas veces _____

Muy pocas veces _____

Nunca _____

6. Su institución cuenta con docentes capacitados que impartan asignaturas de la carrera de turismo en idioma 100% inglés?

Más de 5 docentes que dictan cátedras de turismo en inglés _____

Más de 3 docentes que dictan cátedras de turismo en inglés _____

Un solo docente que dicta cátedras de turismo en inglés _____

No cuenta con docentes que impartan cátedras de turismo en inglés _____

7. De las siguientes asignaturas ¿cuál o cuáles considera usted más importantes en su formación profesional? (ordene del 1 al 5 siendo 1 el más importante y 5 el menos importante)

Técnicas de guiar _____

Patrimonio turístico del Ecuador _____

Geografía turística _____

Ecología y biodiversidad _____

Historia del arte ecuatoriano _____

Inglés técnico _____

Ninguna _____

8. ¿En la institución en donde desarrolla o desarrolló sus prácticas preprofesionales le exigen un nivel específico de inglés?

Siempre _____

Casi siempre _____

Algunas veces _____

Muy pocas veces _____

Nunca _____

9. ¿Qué tan dispuesto estaría a recibir educación en inglés técnico enfocado directamente a las actividades turísticas?

Muy dispuesto _____

Dispuesto _____

Moderadamente dispuesto _____

Poco dispuesto _____

Nada dispuesto _____

10. ¿Cuál o cuáles de las siguientes capacitaciones en inglés técnico estaría dispuesto a tomar para mejorar su nivel de competencia laboral?. Elegir del 1 al 5, siendo 5 el de mayor importancia y 1 el de menor importancia.

Técnicas de guiar _____

Patrimonio turístico del Ecuador _____

Geografía turística del Ecuador _____

Flora y fauna _____

Arte ecuatoriano _____

Ninguna _____

Anexo 2: Entrevista establecida para levantamiento de información

ENTREVISTA A ESPECIALISTAS EN TURISMO E INGLÉS

La información proporcionada tiene fines investigativos para generar una propuesta de cursos de capacitación en inglés técnicos para estudiantes y profesionales del sector turístico.

Fechas:

Lugar:

Entrevistadora:

DATOS DEL ENTREVISTADO

Nombre:

Entidad:

Cargo:

1. ¿Considerando la importancia que tiene la actividad turística en el Ecuador, ¿qué conocimientos, actitudes y aptitudes debería tener un profesional graduado en turismo?
2. ¿Usted considera beneficioso que los profesionales de turismo tengan conocimientos amplios en inglés técnico?
3. ¿Cuáles son las debilidades y/o falencias que tiene los estudiantes de turismo al momento de graduarse?

Anexo 3: Validación de la encuesta por parte de expertos

Tabla de criterios de valoración: guion de la entrevista

Instrucciones: Coloque en cada casilla una X correspondiente al aspecto cualitativo de cada ítem y alternativa de respuesta, según los criterios que a continuación se detallan: redacción, relevancia, coherencia, comprensión y contenido. En la columna de observaciones puede sugerir algún cambio o mejora en la pregunta.

1 = Deficiente 2 = Regular 3 = Bueno 4 = Excelente

| Preguntas | CRITERIOS | | | | | | | | | | | | | | | | Observaciones | | | | |
|----------------------|------------------------------------|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---------------|------------------------------------|---|---|---|
| | La redacción de los ítems es clara | | | | Relevancia de la pregunta | | | | Correspondencia con las alternativas de respuesta | | | | Aporte a la investigación | | | | | Secuencia y orden de las preguntas | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Escala de valoración | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 1 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 2 | | | X | | | | | X | | | X | | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 3 | | | X | | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 4 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 5 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 6 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 7 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 8 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 9 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 10 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |

Validado por: Lic. Mayra Espinosa V.

Cargo: Docente en el área de Inglés y Turismo del Instituto Tecnológico Internacional Universitario ITI.

Tabla de criterios de valoración: guion de la entrevista

Instrucciones: Coloque en cada casilla una X correspondiente al aspecto cualitativo de cada ítem y alternativa de respuesta, según los criterios que a continuación se detallan: redacción, relevancia, coherencia, comprensión y contenido. En la columna de observaciones puede sugerir algún cambio o mejora en la pregunta.

1 = Deficiente 2 = Regular 3 = Bueno 4 = Excelente

| Preguntas | CRITERIOS | | | | | | | | | | | | | | | | Observaciones | | | | |
|----------------------|------------------------------------|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---------------|------------------------------------|---|---|---------------------------|
| | La redacción de los ítems es clara | | | | Relevancia de la pregunta | | | | Correspondencia con las alternativas de respuesta | | | | Aporte a la investigación | | | | | Secuencia y orden de las preguntas | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Escala de valoración | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 1 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 2 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 3 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 4 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 5 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 6 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 7 | | | X | | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | Colocar la palabra ordene |
| Pregunta 8 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 9 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 10 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |

Validado por: Ing. Fernanda Ortega Msc.

Cargo: Coordinadora de Idiomas - ITI

Tabla de criterios de valoración: guion de la entrevista

Instrucciones: Coloque en cada casilla una X correspondiente al aspecto cualitativo de cada ítem y alternativa de respuesta, según los criterios que a continuación se detallan: redacción, relevancia, coherencia, comprensión y contenido. En la columna de observaciones puede sugerir algún cambio o mejora en la pregunta.

1 = Deficiente 2 = Regular 3 = Bueno 4 = Excelente

| Preguntas | CRITERIOS | | | | | | | | | | | | | | | | Observaciones | | | | |
|----------------------|------------------------------------|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---------------------------|---|---|---|---------------|------------------------------------|---|---|--|
| | La redacción de los ítems es clara | | | | Relevancia de la pregunta | | | | Correspondencia con las alternativas de respuesta | | | | Aporte a la investigación | | | | | Secuencia y orden de las preguntas | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Escala de valoración | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pregunta 1 | | | | X | | | | X | | | | X | | | X | | | | | X | |
| Pregunta 2 | | | X | | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 3 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 4 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 5 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 6 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 7 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 8 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 9 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | |
| Pregunta 10 | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | Debería dar un rango de importancia al momento de elegir |

Validado por: Msc. Luis Ludeña



LOIS HUMBERTO
LUDEÑA VILLACIS

Cargo: Coordinado (E) de las carreras de Turismo

Anexo 4: Transcripción de las entrevistas

ENTREVISTA A ESPECIALISTAS EN TURISMO E INGLÉS

La información proporcionada tiene fines investigativos para generar una propuesta de cursos de capacitación en inglés técnicos para estudiantes y profesionales del sector turístico.

Fechas: 1 de septiembre del 2023

Lugar: Instituto Tecnológico Internacional ITI

Entrevistadora: Ing. Esp. Gabriela Loza Ibarra

DATOS DEL ENTREVISTADO

Nombre: Lic. Mayra Cristina Espinosa V.

Entidad: Instituto Tecnológico Internacional ITI

Cargo: Docente en la carrera de guía nacional e idiomas

1. ¿Considerando la importancia que tiene la actividad turística en el Ecuador, ¿qué conocimientos, actitudes y aptitudes debería tener un profesional graduado en turismo?

Con respecto a tu pregunta, es importante destacar la importancia del turismo en el Ecuador como fuente de ingresos, por lo tanto los profesionales en esta rama deben poseer bastos conocimientos en temas como atención al cliente, idioma inglés y manejo de grupos a través de las técnicas de guiar; ya que este es uno de los puntos primordiales a desarrollar en los tours con los pasajeros, cabe recalcar que los conocimientos técnicos, históricos, geográficos, culturales, gastronómicos entre otros son trascendentales para el correcto desempeño de ejercicio como profesionales en esta rama. Obviamente con un alto grado de responsabilidad, amabilidad, carisma e incluso buen humor harán de dichos profesionales excelentes en su labor, tomando en cuenta que son la cara visible del país frente a los pasajeros.

2. ¿Usted considera beneficioso que los profesionales de turismo tengan conocimientos amplios en inglés técnico?

Por supuesto que sí, como sabemos el dominio de varios idiomas es indispensable, por su puesto el idioma inglés es básico en el área del turismo, por esto el manejo adecuado de los términos técnicos es de vital importancia, tomando en cuenta que tenemos varias ramas especializadas como: aviturismo, cicloturismo, rutas especializadas en gastronomía, historia, cultura, flora, fauna, y muchos más. Esto hace que los profesionales del turismo estemos obligados a utilizar términos muy específicos para las áreas que estamos manejando, tomando en cuenta que nuestros pasajeros en muchos casos son especialistas

en dichos temas y el manejo adecuado por nuestra parte debe ser muy imprescindible y totalmente profesional.

3. ¿Cuáles son las debilidades y/o falencias que tiene los estudiantes de turismo al momento de graduarse?

A mi criterio las falencias de los estudiantes de turismo al momento de graduarse son: la falta de motivación para proponer, crear, desarrollar rutas turísticas innovadoras, frescas y con gran potencial que de hecho en nuestro país tenemos muchísimo, pues normalmente lo que hacen es simplemente seguir las rutas ya creadas sin ningún aporte. Por otro lado, la escasa lectura de temas variados es un problema muy grave que afecta de sobremanera el desarrollo de la profesión de forma adecuada, ya que este punto aporta al buen desenvolvimiento de los que deberían ser expertos en su rama. Cabe recalcar que esta es una falencia que se acarrea desde niños tanto desde casa como por el sistema educativo en el cual los gobiernos o autoridades no han desarrollado planes efectivos que aporten el amor a la lectura, así como también el interés de estudiar un segundo idioma que les permita desenvolverse de mejor manera en el mundo profesional, sea en el Ecuador o fuera de él.

Fechas: 7 de septiembre del 2023

Lugar: Instituto Tecnológico Internacional ITI

Entrevistadora: Ing. Esp. Gabriela Loza Ibarra

DATOS DEL ENTREVISTADO

Nombre: Msc. María Fernanda Ortega Morillo.

Entidad: Instituto Tecnológico Internacional ITI

Cargo: Coordinadora del Departamento de Idiomas

1. ¿Considerando la importancia que tiene la actividad turística en el Ecuador, ¿qué conocimientos, actitudes y aptitudes debería tener un profesional graduado en turismo?

Es importante tener en cuenta que dentro del ámbito laboral turístico se deben manejar a la par dos competencias: las técnicas y las blandas, estas habilidades únicamente se van fortaleciendo con el tiempo, experiencia, prueba y error, capacitación y actualización de conocimientos de manera continua. De igual manera es importante mencionar que el Ministerio de Turismo, enfatiza: que el sector turístico demanda hombres y mujeres con preparación, vocación, actitud positiva y emprendedora y reconoce la importancia de la certificación de la competencia laboral para hacer de Ecuador una Potencia Turística.

En base a lo anterior puedo decir que las competencias son: capacidad para el trabajo en equipo, manejo óptimo de relaciones interpersonales. vocación al servicio, disposición para el vínculo intercultural, respeto al entorno turístico e inteligencia emocional. En cuanto a conocimiento técnico: Formación bilingüe, conocimiento legal de la industria turística local, sostenibilidad ambiental, mercadotecnia dentro de la industria de servicio., primeros auxilios, manejo de software turístico, comunicación oral y escrita.

2. ¿Usted considera beneficioso que los profesionales de turismo tengan conocimientos amplios en inglés técnico?

Por supuesto, partiendo del hecho de que uno de los requisitos para la obtención de licencias de Guía Nacional de turismo a nivel local, es el nivel en idiomas B1 acorde Marco Común Europeo. Por otro lado, la industria turística es una de las áreas estratégicas del desarrollo económico y social de Ecuador. Finalmente, y por lógica, inglés es el idioma por excelencia universal comunicativo en todo ámbito.

Es evidente que el turismo se gestiona en muchos niveles, desde tranfers, alojamiento, tours guiados, etc., y todos los involucrados necesitan expresarse en inglés turístico, contar con el dominio del inglés al comunicarse con turistas de todo el mundo, mejora la calidad del servicio y la experiencia que les ofrecemos dentro del país, generando una cadena de valor positivo en donde los turistas recomendaran a Ecuador como un destino turístico ideal.

3. ¿Cuáles son las debilidades y/o falencias que tiene los estudiantes de turismo al momento de graduarse?

Considero, que hay falencias priori a Graduarse, la diversificación del Turismo y sus denominaciones dentro de la oferta académica de diferentes IES, en donde hay mallas académicas que no se han actualizado y se siguen dictando materias que no tienen relevancia actual en el ámbito laboral turístico, las IES se han enfocado más en persuadir al estudiante con un marketing atractivo y utópico en lugar de fortalecer o redefinir los perfiles profesionales.

Por otro lado, un problema fundamental es la falta de vocación, ya que es una carrera que requiere mucha paciencia, persuasión, comunicación y horarios diversificados y esto se refleja en deserción no solo a nivel académico sino al graduarse y darse cuenta que sin competencias vocacionales no les resultará fácil ser contratados por las agencias y optarán por trabajar en otras áreas alejadas al turismo como tal.

Poca inversión en capacitaciones, considero que el turismo es una carrera que debe estar en constante actualización, sin embargo, hay dos factores importantes en esta problemática, 1. Pocos centros especializados en ofertar capacitaciones técnicas turísticas, con instructores experimentados, 2. Los costos pueden ser muy altos sobre todo en cursos de birdwatching o de turismo de aventura.

Dado que uno de los requisitos para la obtención de la licencia de guía nacional, es el nivel B1 o + en idiomas, se han detectado a Operadores de Capacitación que se dedican a vender estos certificados y poco o nada hace el MINTUR para prevenir esto, lo que hace que estos guías realicen tours que no cubren las expectativas mínimas comunicativas para los visitantes., incumpliendo en primer lugar con la honradez uno de los valores fundamentales dentro de toda profesión y por otro lado, creando experiencias negativas a los turistas.

Fechas: 5 de septiembre del 2023

Lugar: Instituto Tecnológico Internacional ITI

Entrevistadora: Ing. Esp. Gabriela Loza Ibarra

DATOS DEL ENTREVISTADO

Nombre: Tglo. José Lescano.

Entidad: Guía Free Lance

Cargo: Guía Nacional de Turismo

1. ¿Considerando la importancia que tiene la actividad turística en el Ecuador, ¿qué conocimientos, actitudes y aptitudes debería tener un profesional graduado en turismo?

Es importante tener conocimientos del territorio, sean estos geográficos, históricos, ambientales, gastronómicos, flora y fauna, entre otros; considerando que los profesionales de turismo son considerados como los embajadores del país, por lo que, debemos conocer todo acerca de nuestro país, además es importante mantener conocimiento sobre técnicas de guiar donde se aprende empatía con los turistas, liderazgo, mediación, ética, entre otros, y por su puesto es indispensable al menos hablar idiomas, principalmente inglés, seguido de francés y mandarín que ahora es indispensable para todos los profesionales en turismo considerando el mercado presente y futuro del turismo.

2. ¿Usted considera beneficioso que los profesionales de turismo tengan conocimientos amplios en inglés técnico?

Por supuesto, como lo había mencionado antes, los profesionales del turismo debemos saber como idioma extranjero principal el inglés, seguido de los otros idiomas que ahora se les considera un plus; pero hay que considerar que no todos los guías están capacitados en todas las áreas, es por ello importante que las capacitaciones se enfoquen de acuerdo a las necesidades de los profesionales del turismo, por ejemplo de acuerdo a la actividad que realice el guía, si es un guía de patrimonio cultural o patrimonio natural y en función de ello generar los cursos de capacitación.

3. ¿Cuáles son las debilidades y/o falencias que tiene los estudiantes de turismo al momento de graduarse?

Es lamentable que las carreras de turismo y guía nacional ahora se las esté impartiendo de manera virtual, considerando la importancia que tiene realizar prácticas preprofesionales insitu, así como también salidas académicas presenciales lo que fortalece los conocimientos adquiridos en el aula, pero ahora con la modalidad virtual se evidencia que los guías y profesionales del futuro, se gradúan con muchas falencias, lo que ocasiona una mala imagen de la profesión, ahora se evidencia que cualquiera puede hacer un video como influencer y creerse profesionales del turismo, por lo que considero importante que en la medida de lo posible, las instituciones de educación superior traten de que este tipo de carreras que son de servicio sean presenciales, con eso se evitarían pseudo profesionales del turismo.

Anexo 5: Propuesta de capacitación

Descripción del programa de capacitación

Objetivo: Entregar conocimientos y herramientas de inglés técnico durante la formación como guía nacional y tecnólogo en turismo, con énfasis en conocimiento de técnicas de guiar, arte ecuatoriano, geografía turística del Ecuador, patrimonio turístico del Ecuador, flora y fauna del Ecuador y aviturismo, donde se incluye la enseñanza funcional del idioma inglés para uso práctico en el desarrollo de la profesión.

Modalidad y duración: La modalidad de capacitación es semipresencial teórica – práctica, los días lunes, miércoles y viernes de manera virtual y los días sábados de manera presencial y práctica. Con una duración de 8 semanas de capacitación por tema planteado.

Contenidos: El curso de capacitación tendrá temáticas enfocadas a: técnicas de guiar, patrimonio turístico del Ecuador, geografía turística del Ecuador, arte ecuatoriano, flora y fauna del Ecuador y aviturismo, en cada semana tendrán entre 13, 14 y 23 horas de capacitación dependiendo de la complejidad de las temáticas establecidas.

Material: A cada participante se le hará la entrega de un usuario y contraseña para ingreso a la plataforma virtual, donde encontrarán material en idioma inglés como: guía base, videos, talleres y evaluaciones, además los participantes contarán con acceso a la plataforma Moodle durante las 8 semanas donde encontrarán material de la temática establecida en cada semana en idioma inglés, videos y actividades a desarrollar. Para los días sábados donde se desarrollará la práctica y evaluación contarán con infografías de los atractivos turísticos a visitar con la descripción en idioma inglés, así como también un tema predeterminado para su evaluación

Lugar de la capacitación: Entre semana, es decir los días lunes, miércoles y viernes se generarán las temáticas haciendo uso de la plataforma Moodle y las clases vía teams de manera Online, mientras que la práctica y evaluaciones se llevarán a cabo los días sábados en el Centro Histórico de Quito, Macizo del Pichincha y Mindo.

Requisitos de ingreso a capacitación: Tener conocimientos de idioma inglés con una certificación de al menos A2 con miras a la obtención después del curso de capacitación a obtener una certificación B1 o B2.

Exigencias a tener en cuenta: El curso de capacitación tiene una exigencia de mínimo de 6 horas de dedicación autónoma entre los días lunes, miércoles y viernes; mientras que los días sábados el 100 % de asistencia y participación. El curso será evaluado a través de participación durante las videoconferencias, evaluaciones de opción múltiple, talleres y evaluación presencial.

Asistencia requerida: Los participantes deberán asistir al menos el 80 % en las clases Online y el 100 % presencial.

Requisitos para aprobación del curso: Obtener una nota mínima de 8,50 sobre 10,00 en cada uno de los talleres, evaluaciones en línea y evaluación presencial al finalizar el curso de capacitación.

Certificado: La certificación estará avalada por una institución de educación superior y/u operadora de capacitación que tenga el aval del Ministerio de Trabajo.

A continuación, se pone en consideración la planificación del programa de capacitación

Propuesta de capacitación

Tabla 20
Información general del programa de capacitación

| SEMANAS | TEMA / SUBTEMAS | LUNES | MIÉRCOLES | VIERNES | SÁBADO | TOTAL |
|----------|--|---|---|---|--|----------|
| Semana 1 | Técnicas de guiar: Gestión del servicio turístico <ul style="list-style-type: none"> Vocabulario técnico y expresiones de formalidad Presentación personal Saludos y despedidas Preguntas y respuestas a los turistas Prácticas comunicativas | Asincrónica (4 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Asincrónica (4 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Asincrónica (4 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Sincrónica (6 horas) Clases presenciales en colaboración con una escuela de idiomas | 14 horas |
| Semana 2 | Técnicas de guiar: Servicio de guianza <ul style="list-style-type: none"> Presentación de información turística general Vocabulario técnico y expresiones de formalidad Transfer in / Transfer out | Asincrónica (4 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Asincrónica (4 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Asincrónica (4 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Sincrónica (6 horas) Clases presenciales – práctica de transfer in y transfer out | 14 horas |
| Semana 3 | Técnicas de guiar: Servicio de guianza <ul style="list-style-type: none"> City line Shopping tour City tour Resolución de conflictos, información de riesgos y peligros | Asincrónicas (5 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Asincrónicas (5 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Asincrónicas (5 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Sincrónica (8 horas) Clases presenciales – organización en grupos donde realicen un city tour CHQ, un city line Mitad del Mundo, un shopping tour Mercado Artesanal | 23 horas |
| Semana 4 | Patrimonio turístico del Ecuador <ul style="list-style-type: none"> Principales patrimonios culturales de la humanidad Patrimonios inmateriales del Ecuador (festividades, técnicas artesanales) Patrimonios naturales de la humanidad Patrimonios turísticos del Ecuador | Asincrónica (4 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Asincrónica (4 horas) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Asincrónica (4 hora) <ul style="list-style-type: none"> Videoconferencia haciendo uso de Teams Documentos de respaldo (guía base) Tareas, foros y/o evaluaciones | Sincrónica (6 horas) Clases presenciales – visita Centro Histórico de Quito | 14 horas |

| | | | | | | |
|----------|--|---|---|--|--|----------|
| Semana 5 | <p>Historia del arte ecuatoriano</p> <ul style="list-style-type: none"> • El arte romano • Arte románico • Arte gótico • Renacimiento • Barroco • Rococó • Neoclásico • Urbanismo y arquitectura en el siglo XIX • El modernismo en América • La escuela quiteña y el arte colonial | <p>Asincrónica (4 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Asincrónica (4 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Asincrónica (4 hora)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Sincrónica (6 horas)</p> <p>Clases presenciales – visita al CHQ (Palacio de Carondelet, La Catedral, La Compañía de Jesús, San Francisco, Santo Domingo, San Agustín)</p> | 14 horas |
| Semana 6 | <p>Flora y fauna del Ecuador</p> <ul style="list-style-type: none"> • Generalidades, orígenes • Diversidad vegetal del Ecuador (especies de flora representativa del Ecuador) • Distribución de la fauna del Ecuador (especies de fauna representativa del Ecuador) • Formaciones vegetales de la costa, sierra, amazonía y Galápagos • Etnobotánica – plantas medicinales y comestibles • Pisos zoogeográficos del Ecuador | <p>Asincrónica (4 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Asincrónica (4 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Asincrónica (4 hora)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Sincrónica (6 horas)</p> <p>Clases presenciales – Visita al Jardín Botánico de Quito o Parque Nacional Antisana</p> | 14 horas |
| Semana 7 | <p>Geografía turística del Ecuador</p> <ul style="list-style-type: none"> • Geología del Ecuador • Formas del relieve (elevaciones occidentales y orientales) • Recurso agua (cascadas, ríos, lagos y lagunas principales del Ecuador) • Climas • Zonas de vida – Clasificación • Productos turísticos del litoral • Productos turísticos de los andes • Productos turísticos de la amazonia • Productos turísticos de Galápagos | <p>Asincrónica (4 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Asincrónica (4 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Asincrónica (4 hora)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Sincrónica (5 horas)</p> <p>Clase presencial – Visita a la provincia de Imbabura, guianza en ruta de relieves</p> | 13 horas |

| | | | | | | |
|----------|--|---|---|--|--|----------|
| Semana 8 | <p><i>Aviturismo</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • La observación de aves y su transformación como actividad turística • Características generales de birdwatching • Técnicas de observación e identificación de aves, códigos de conducta, taxonomía • Especies representativas del Ecuador de acuerdo a los ecosistemas y aspectos ecológicos • Equipos y logística para desarrollo de aviturismo | <p>Asincrónica (4 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Asincrónica (4 horas)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Asincrónica (4 hora)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencia haciendo uso de Teams • Documentos de respaldo (guía base) • Tareas, foros y/o evaluaciones | <p>Sincrónica (6 horas) Clase presencial – Visita al noroccidente de Pichincha – observación de aves</p> | 14 horas |
|----------|--|---|---|--|--|----------|

Elaboración propia

Description of the training program

Objective: To provide knowledge and tools in technical English during training as a national guide and tourism technologist, with emphasis on knowledge of guiding techniques, Ecuadorian art, Ecuadorian tourist geography, Ecuador's tourist heritage, Ecuador's flora and fauna, and bird watching, including functional English useful language instruction in the professional development.

Modality and duration: The training modality is semi-presential theoretical - practical, on Mondays, Wednesdays and Fridays in a virtual mode and on Saturdays in a face-to-face and practical way. Along 8 weeks training.

Contents: The training course will focus on the following topics: guiding techniques, Ecuador's tourist heritage, Ecuador's tourist geography, Ecuadorian art, Ecuador's flora and fauna and birdwatching. Each week will have between 13, 14 and 23 hours of training, depending on the complexity of the established topics.

Class Material: Each participant will get a username and password to access the virtual platform, where they will find English material such as: main class guide, videos, workshops and evaluations. Participants will have access to the Moodle platform during the 8 weeks where they will find material in English language, videos and activities to be developed. On Saturdays, where the practice and evaluation will take place, they will have infographics of the tourist attractions to be visited with the description in English, as well as a predetermined topic for evaluation

Place of the training: During the week, which is on Mondays, Wednesdays and Fridays the topics will be generated making use of the Moodle platform and the classes through TEAMS, meanwhile the practice and evaluations will be carried out on Saturdays in the Historic Center of Quito, Macizo del Pichincha and Mindo.

Entry requirements for training: At least a certification A2 in English Language, in order to get a B1 or B2 along the training.

Important Requirements: The training course has a minimum requirement of 6 autonomous hours along Mondays, Wednesdays and Fridays; meanwhile on Saturdays 100% of the course will be attended. The course will be evaluated through participation during the videoconferences, multiple-choice evaluations, workshops and on-site evaluation.

Attendance required: Participants must attend at least 80% of the online classes and 100% of the face-to-face classes.

Course approval requirements: each participant should obtain a minimum grade of 8.50 out of 10.00 in each of the workshops, online evaluations and on-site evaluation at the end of the training course.

Certificate: The certification will be endorsed by a higher education institution and/or training operator.

The following is the training program schedule.

Training proposal

Tabla 21
Program overview

| WEEKS | THEME / SUB-THEMES | MONDAY | WEDNESDAY | FRIDAY | SATURDAY | TOTAL |
|--------|---|---|---|---|---|----------|
| WEEK 1 | Guiding techniques: Tourist service management - Technical vocabulary and expressions of formality - Personal presentation - Greetings and farewells - Questions and answers to tourists - Communicative skill practice | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Synchronous time (6 hours) Face-to-face classes in collaboration with a language school. | 14 hours |
| WEEK 2 | Guiding techniques: Guiding service - Presentation of general tourist information - Technical vocabulary and expressions of formality - Transfer in / Transfer out | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Synchronous time (6 hours) Face-to-face classes - practice transfer in and transfer out | 14 hours |
| WEEK 3 | Guiding techniques: Guiding service - City line - Shopping tour - City tour - Conflict resolution, risk and hazard information | Asynchronous time (5 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (5 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (5 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Synchronous time (8 hours) Face-to-face classes - organization in groups where they make a city tour along Quito's Historic Center, a city line Mitad del Mundo, a shopping tour through the local Artisanal Market. | 23 hours |
| WEEK 4 | Tourist heritage of Ecuador - Main cultural heritages of humanity - Intangible heritages of Ecuador (festivities, handicrafts) - Natural heritages of humanity - Tourist heritages of Ecuador | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams | Synchronous time (6 hours) On-site classes - visit to Quito's Historic Center | 14 hours |

| | | | | | | |
|--------|--|---|---|---|---|----------|
| | | <ul style="list-style-type: none"> • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | <ul style="list-style-type: none"> • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | <ul style="list-style-type: none"> • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | | |
| WEEK 5 | History of Ecuadorian Art - Roman art - Romanesque art - Gothic art - Renaissance - Baroque - Rococo - Neoclassical - Urbanism and architecture in the 19th century - Modernism in America - Quito school of art and colonial art | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Synchronous time (6 hours) On-site classes - visit to Quito´s Historic Center (Carondelet Palace, The Cathedral, La Compañía de Jesús, San Francisco, Santo Domingo, and San Agustín churches) | 14 hours |
| WEEK 6 | Flora and fauna of Ecuador - General information, origins - Plant diversity of Ecuador (representative flora species of Ecuador) - Distribution of the fauna of Ecuador (representative fauna species of Ecuador) - Plant formations of the coast, highlands, Amazonia and Galapagos - Ethnobotany - medicinal and edible plants - Zoogeographic zones of Ecuador | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Synchronous time (6 hours) On-site classes - Visit to Quito´s Botanical Garden or Antisana National Park. | 14 hours |
| WEEK 7 | Tourist geography of Ecuador - Geology of Ecuador - Relief forms (western and eastern elevations) - Water resources (waterfalls, rivers, lakes and main lagoons of Ecuador) - Climate - Life zones - Classification - Tourist products of the coast - Tourism products of the Andes - Tourist products of the Amazon - Galapagos tourism products | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Synchronous time (5 hours) Classroom - Visit to the Imbabura province, guide along the Relief route | 13 hours |

| | | | | | | |
|--------|---|---|---|---|---|----------|
| WEEK 8 | Birdwatching - Birdwatching and its transformation as a tourist activity - General characteristics of birdwatching - Birdwatching and bird identification techniques, codes of conduct, taxonomy. - Representative species of Ecuador according to ecosystems and ecological aspects. - Equipment and logistics for birdwatching development. | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Asynchronous time (4 hours) <ul style="list-style-type: none"> • Videoconferencing using Teams • Support documents (basic guide) • Assignments, forums and/or evaluations | Synchronous time (6 hours) Classroom class - Visit to Pichincha northwest for birdwatching activities. | 14 hours |
|--------|---|---|---|---|---|----------|

Own elaboration